

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE INGENIERÍA MECÁNICA ELÉCTRICA,
ELECTRÓNICA Y SISTEMAS
ESCUELA PROFESIONAL DE INGENIERÍA ELECTRÓNICA



**“CODIFICACIÓN DE ESCRITURA BASADA EN LENGUAS
ANDINAS NATIVAS APLICADO EN LAS REDES SOCIALES”**

TESIS

PRESENTADA POR:

JUAN CARLOS PUÑO QUISPE

PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE:

INGENIERO ELECTRONICO

PUNO – PERÚ

2017

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE INGENIERÍA MECÁNICA ELÉCTRICA,
ELECTRÓNICA Y SISTEMAS
ESCUELA PROFESIONAL DE INGENIERÍA ELECTRÓNICA
“CODIFICACIÓN DE ESCRITURA BASADA EN LENGUAS ANDINAS
NATIVAS APLICADO EN LAS REDES SOCIALES”

TESIS PRESENTADA POR:

JUAN CARLOS PUÑO QUISPE

PARA OPTAR EL TITULO PROFESIONAL DE:

INGENIERO ELECTRÓNICO

APROBADA POR EL JURADO REVISOR CONFORMADO POR:



PRESIDENTE

[Signature]
Mg. MARCO ANTONIO RAMOS GONZALES

PRIMER MIEMBRO

[Signature]
Mg. GAVINO JOSE FLORES CHIPANA

SEGUNDO MIEMBRO

[Signature]
Dr. MAXIMO AMANCIO MONTALVO ATCO

DIRECTOR/ASESOR

[Signature]
Dr. MIDWAR ELIAS VALENCIA VILCA

TEMA: INTELIGENCIA ARTIFICIAL

AREA: AUTOMATIZACION E INSTRUMENTACION

FECHA DE SUSTENTACION 21 DE DICIEMBRE DEL 2017

DEDICATORIA

A mis padres y parientes, por ser el motivo y
aliento para la conclusión del presente
trabajo.

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a Dios por iluminar mi camino y darme la fuerza para continuar. También a cada una de las personas e instituciones que posibilitaron el cumplimiento de este sueño...

Muchas gracias a mis profesores de la Escuela Profesional de Ingeniería Electrónica, por nutrir mi formación y estimular mi reflexión.

A los jurados del presente trabajo de investigación por sus acertadas observaciones y orientaciones en el desarrollo y culminación de este trabajo de investigación. A ellos mi gratitud.

El Autor

INDICE GENERAL

DEDICATORIA	3
AGRADECIMIENTOS	4
ÍNDICE DE FIGURAS	7
ÍNDICE DE TABLAS	8
RESUMEN	9
ABSTRACT	10
INTRODUCCIÓN	11
CAPITULO I	13
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	13
1.1 Descripción de la realidad del problema de investigación.....	13
1.2 Formulación del problema	14
1.2.1 Problema general.....	14
1.2.2 Problemas Específicos	14
1.3 Objetivos de la investigación	14
1.3.1 Objetivo General	14
1.3.2 Objetivos específicos	14
1.4 Justificación de la investigación	14
1.4.1 Social.....	16
1.4.2 Tecnológica	16
1.4.3 Económica.....	16
CAPITULO II	17
2. REVISIÓN DE LITERATURA	17
2.1. Antecedentes de la investigación	17
2.2. Sustento Teórico	19
2.2.1. Redes Sociales.....	19
2.2.2. Redes sociales y la sociedad	21
2.2.3. Investigaciones sobre la influencia en la sociedad.....	22
2.2.4. Ventajas y desventajas del uso de las redes sociales.....	25
2.3. El impacto de las redes sociales en el lenguaje.....	27
2.3.1. Lugar YouTube	33
2.3.2. Lugar Facebook (comúnícate con tus amigos a los que quieres tanto)...	34
2.3.3. Lugar Twitter (tan solo 140 letras para decir cómo estás)	34
2.3.4. Lugar HI 5 (amigos en el mundo).....	35

2.3.5. Lugar el Messenger (MSN).....	36
2.3.6. El lenguaje de las redes sociales	37
2.3.7. Los emoticones.....	37
2.3.8. El lenguaje de la K	38
2.3.9. El espanglish	40
2.3.10. Los incas sí tuvieron escritura.....	40
2.3.11. Sistema equivalente a la escritura	43
2.4. Hipótesis.....	45
2.4.1. Hipótesis general.....	45
2.4.2. Hipótesis específicas	46
2.5. Variables	46
CAPITULO III.....	47
3. MATERIALES Y MÉTODOS	47
3.1. Tipo del problema de investigación	47
3.2. Población de la investigación.....	47
3.3. Ubicación y descripción de la población	47
3.4. Técnicas e instrumentos para recolectar información.....	47
3.5. Ubicación de la investigación	48
3.6. Plan de tratamiento de los datos.....	49
CAPITULO IV	55
4. RESULTADOS Y DISCUSIÓN	55
4.1. Código Cifrado.....	55
4.2. Resultados	60
CONCLUSIONES	65
RECOMENDACIONES	66
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	67
REFERENCIAS WEBGRÁFICAS.....	69
ANEXOS.....	71

ÍNDICE DE FIGURAS

CAPITULO II

Figura 2.1: Los 13 nuevos emojis femeninos que promueven la igualdad de género. ...	28
Figura 2.2: Atención: ¿Abusar de los emojis puede afectar el lenguaje?	29
Figura 2.3: Emojis en los alimentos, clave para que los niños coman saludable	30
Figura 2.4: ¿Sabías el significado de los emojis más populares?	31
Figura 2.5: "Icardear": el lenguaje da la bienvenida a los verbos del siglo XXI.....	32
Figura 2.6: Youtube	33
Figura 2.7: Facebook	34
Figura 2.8: Twitter	35
Figura 2.9: Hi5	35
Figura 2.10: Messenger.....	36
Figura 2.11: Los quipus	41

CAPITULO III

Figura 3.1: Ubicación	48
Figura 3.2: Uso de internet en el Perú	49
Figura 3.3: Usuarios de Internet en el Perú	50
Figura 3.4: Perfil de la audiencia online en Perú.....	51
Figura 3.5: Peruanos que pasan más tiempo online promedio global	52
Figura 3.6: Ranking de las principales redes sociales	53
Figura 3.7: Crecimiento de la participación de paginas.....	54

CAPITULO IV

Figura 4.1: Conversación en castellano	61
Figura 4.2: Conversación en quechua.....	62
Figura 4.3: Conversación en quechua codificado	63
Figura 4.4: Conversación codificado en números	64

ÍNDICE DE TABLAS**CAPITULO II**

Tabla 2.1: Correlación acrofónica entre color y consonante	42
Tabla 2.2: La traducción de algunos alimentos es ejemplo del método	43
Tabla 2.3: Sistema equivalente a la escritura.....	44
Tabla 2.4: Decodificación de Quipus	45

CAPITULO IV

Tabla 4.1: Código Cifrado	56
Tabla 4.2: Comparaciones del lenguaje k con el quechua	58
Tabla 4.3: Equivalencias del Lenguaje de la K con el código cifrado del quechua	59
Tabla 4.4: Equivalencias del Lenguaje de la K con el código cifrado del quechua agregando los números	60

RESUMEN

En la presente tesis utilizó las redes sociales para lograr popularizar la escritura de los incas, debido a que la escritura es muy sencilla, como lo utilizaban los incas en los quipus, tan solo utilizando números se escribían mensajes, en esta investigación se da a conocer, una manera de comunicarnos a través del idioma quechua.

Más de 7.000 lenguas hay en el mundo en la actualidad. Sin embargo, dentro de 100 años se estima que el 90% se habrán extinguido o estarán en proceso de extinción. Las previsiones apuntan a que el chino, el español y el inglés serán las lenguas más importantes durante el próximo siglo, aunque en cinco décadas los que más peso ganarán serán el chino, el hindi-urdu y el inglés.

En todos los idiomas actualmente tiende a utilizar el leguaje K, el cual es el recorte de la palabra o la simplificación de las mismas utilizando solo letras.

De hecho, en la red de redes el idioma más empleado es el inglés, que sigue creciendo con casi 565 millones de usuarios en 2011 frente a los 187 de 2010, seguido del chino, que gana terreno notablemente ya que se ha pasado de 34 millones en el año 2000 a 509 millones en el año 2011. Pero esto podría cambiar si utilizamos el idioma quechua al igual como se comunicaban los incas en nuestro pasado.

Palabras Clave: Escritura, Lenguas Nativas, Redes Sociales

ABSTRACT

In this thesis use social networks to popularize the writing of the Incas, because the writing is very simple, as used by the Incas in quipus, just using numbers were written messages, in this research I make known, a way to communicate through the Quechua language.

More than 7,000 languages are in the world today. However, within 100 years it is estimated that 90% will have been extinguished or will be in the process of extinction. The forecasts suggest that Chinese, Spanish and English will be the most important languages during the next century, although in five decades the most weight will be Chinese, Hindi-Urdu and English.

In all the languages at the moment it tends to use the K language, which is the cut of the words or the simplification of the same ones using only letters. In fact, in the network of networks the most used language is English, which continues to grow with almost 565 million users in 2011 compared to 187 in 2010, followed by Chinese, which gains ground notably as it has exceeded 34 million in 2000 to 509 million in the year 2011. But this could change if we use the Quechua language as the Incas communicated in our past.

Keywords: Writing, Native Languages, Social Networks

INTRODUCCIÓN

En el mundo existen muchas redes sociales, pero en cada una de éstas el lenguaje se emite de forma distinta, la manera más común de expresarlo es la escritura, bueno, si así se le puede llamar porque en la mayoría ellas, ha venido surgiendo un tipo de escritura un tanto peculiar ya que se cambian radicalmente partes del lenguaje: Modificando palabras o acortándolas para que sean más sencillas de escribir o por lo menos esto es lo que piensan muchas de las personas que escriben de esta forma, aunque algunos también lo hacen solo por ser aceptados en la sociedad o mejor dicho por moda ya que piensan que si los demás escriben de esta manera ellos también deben hacerlo o no podrán ser aceptados.

Esta es la principal causa de este desastre en la ortografía por que con este motivo de moda y también de pereza se expande de una persona a muchas más y éstas a más y así sucesivamente hasta ver el mundo infestado con estos errores como lo está ahora.

Pero la parte que se puede salvar es que probablemente estas expresiones de escritura sean una clara explotación de la creatividad en los jóvenes o por lo menos esto piensan muchas personas.

¿Se podrá codificar la escritura basado en las lenguas nativas aplicado en las redes sociales?

Las culturas andinas tienen un pasado matemático e intelectual importante que desafortunadamente raras veces se reconoce fuera de su ámbito local debido a los discursos coloniales y neocoloniales que buscaron su erradicación (Tun, Molly y Díaz, Miguel Ángel). Los números son la base de la complejidad organizativa de cualquier sociedad y las culturas andinas no son la excepción puesto que han desarrollado una larga tradición de utilizar los números y las aproximaciones cuantitativas para organizar a las

personas, productos, y servicios de sus comunidades. Las técnicas andinas de cálculo derivadas del uso de cuerdas anudadas, maíz, frijoles, piedras, y tablas de conteo no sólo lograron distribuir bienes y productos agrícolas, realizar los censos, organizar las labores, y registrar información astronómica y calendaría necesarios para la supervivencia de millones de personas y grupos por todos los Andes sino también ayudaron establecer un orden de leyes, normas, y cosmovisión compartidos a través de un lenguaje numérico propio.

Dentro de estas tradiciones andinas matemáticas se podría mencionar el quipu, la yupana, la taptana, el chinu, el sapán, y el contador del ganado, entre otros. Por su conexión con la administración de uno de los imperios más poderosos de los Andes—el incaico—el quipu es el más conocido de los aparatos numéricos andinos.

Lo cual en el primer capítulo se habla de la avanzada codificación de la escritura incaica sin poder desarrollar la escritura, en el segundo capítulo se habla de la evolución, impacto, la influencia de las redes sociales en el lenguaje, el tercer capítulo se centra en la recolección de información y en el cuarto capítulo se hace un análisis e interpretación de los resultados de la investigación.

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Descripción de la realidad del problema de investigación.

En el mundo existen muchas redes sociales, pero en cada una de éstas el lenguaje se emite de forma distinta, la manera más común de expresarlo es la escritura, bueno, si así se le puede llamar porque en la mayoría ellas, ha venido surgiendo un tipo de escritura un tanto peculiar ya que se cambian radicalmente partes del lenguaje: Modificando palabras o acortándolas para que sean más sencillas de escribir o por lo menos esto es lo que piensan muchas de las personas que escriben de esta forma, aunque algunos también lo hacen solo por ser aceptados en la sociedad o mejor dicho por moda ya que piensan que si los demás escriben de esta manera ellos también deben hacerlo o no podrán ser aceptados.

Esta es la principal causa de este desastre en la ortografía por que con este motivo de moda y también de pereza se expande de una persona a muchas más y éstas a más y así sucesivamente hasta ver el mundo infestado con estos errores como lo está ahora.

Pero la parte que se puede salvar es que probablemente estas expresiones de escritura sean una clara explotación de la creatividad en los jóvenes o por lo menos esto piensan muchas personas

1.2 Formulación del problema

1.2.1 Problema general

¿Se podrá codificar la escritura basado en las lenguas andinas nativas aplicado en las redes sociales?

1.2.2 Problemas Específicos

- a) ¿Se podrá realizar un codificador basado en lenguas nativas?
- b) ¿Cómo se implementará el codificador de lenguas nativas en redes sociales?

1.3 Objetivos de la investigación

1.3.1 Objetivo General

Implementar un codificador basado en lenguas andinas nativas aplicado en las redes sociales

1.3.2 Objetivos específicos

- a) Diseñar un codificador basado en leguas andinas nativas.
- b) Implementar el codificador para su uso en las redes sociales.

1.4 Justificación de la investigación

El diseño del sistema de codificación de lenguas nativas es el objeto principal de la investigación, ya que, al desarrollarse a través de una metodología centrada en la descripción, posibilita una comunicación usando las redes sociales.

Las redes sociales son el nuevo mundo de las personas, un mundo que por moda está afectando la ortografía, esta problemática ha evolucionado cada día más, según mariano Mogni y con la ayuda de expertos, los más afectados son los colegios ya que a la hora de los estudiantes realizar sus trabajos escritos se ven reflejados los frecuentes errores de ortografía entre ellos están, recortar palabras.

La moda es una de las mayores influencias por la que los jóvenes escriben así, ya que, si un amigo escribe recortando palabras o se escriben comentarios de esta forma, entonces este joven adopta esta forma por moda, dice el grupo editorial en las encuestas realizadas a un plantel, arrojan que una de las mayores influencias era la moda.

La atención que provocan las redes sociales en los jóvenes es mucha ya a los jóvenes lo que más les interesa hoy en día es tener amigos, y las redes sociales se han convertido en una alternativa para ello.

Los errores ortográficos se han vuelto algo común en el internet y en las redes sociales, según la Real Academia de la Lengua estos errores se han vuelto comunes entre los jóvenes y los planteles educativos al parecer no tienen nada que ver en este problema.

WILLIAM Burns es un inglés de 80 años que ha vivido casi la mitad de su vida en el Perú, primero ejerciendo como ingeniero textil y administrador de empresas, luego adentrándose en el mundo prehispánico con la finalidad de resolver una pregunta: ¿Cómo es posible que los incas, con todos sus logros culturales, arquitectónicos y administrativos no hayan logrado desarrollar la escritura? Así fue que inició sus investigaciones en torno al tema que materializó en un primer libro titulado "Escritura secreta de los incas" (1979). Después seguirían "Yupana, ábaco peruano" (1981), "El Kipu 17/8826" (1984), "El tiempo en el antiguo Perú" (1986) y "Legado de los amautas" (1990). Todo ello le valdría ser calificado por Javier Pulgar Vidal como "el científico que más ha contribuido a encumbrar nuestra cultura de todos los tiempos". Así, quien participó en la Segunda Guerra Mundial sirviendo a la Royal Corps of Signals y que es presidente Honorario de la Academia Mayor de la

Lengua Quechua, nos ofrece en su nueva publicación titulada "Decodificación de Quipus" en la que demuestra que sí existió escritura en el Incario, pues estos artefactos no sólo sirvieron como registro contable, sino que incluso fueron receptáculos de poemas.

Utilizando una codificación de lenguas nativas para la escritura en las redes sociales es factible, debido a la tendencia que la escritura breve o cortos mensajes para la comunicación es este entorno electrónico.

1.4.1 Social

El proyecto permite dar a conocer tecnología de avanzada en nuestra región que pueda ser utilizado como base para futuros proyectos, permitiendo un mayor desarrollo en el ámbito social de nuestra región.

1.4.2 Tecnológica

Los sistemas redes sociales por hoy en día son herramientas flexibles, y muy potentes, siendo en nuestra región un campo virgen para su investigación, se dará base para la futura utilización de éstas tecnologías.

1.4.3 Económica

En la actualidad es muy poco explotada la forma de expresiones lingüísticas nativas en las redes sociales los cuales pueden tener su propio espacio en Play Store.

CAPITULO II

REVISIÓN DE LITERATURA

2.1. Antecedentes de la investigación

Melisa González Hernández (2015) “Las Redes Sociales y su Incidencia en la Forma en que los Jóvenes se Comunican y Utilizan la Lengua: Perspectiva de los Docentes de Lenguaje y Comunicación” Internet, a través de la aplicación de las tecnologías de la información y las comunicaciones, puede generar diversos beneficios para enfrentar mejor un mundo globalizado. Sin embargo, también es posible que el cibernauta pueda navegar en completa libertad, transgrediendo normas de privacidad e inclusive creando y transmitiendo contenido grosero o violento. Por tanto, existen múltiples finalidades, sobre todo en lo que respecta a un elemento fundamental de la web, las redes sociales. En nuestro país, el uso de estas plataformas involucra a gran cantidad de usuarios, principalmente jóvenes, porque para ellos aprender de la web forma parte de un contexto familiar que los configura como nativos digitales. Esto ha provocado un cambio sociocultural a nivel familiar e individual, sobre todo en lo que respecta a su relación con los inmigrantes digitales. Crisis que repercute en la educación y en cómo la escuela asume su rol en este nuevo escenario. Es por ello que es necesario conocer cuáles son los significados que los docentes de Lenguaje y Comunicación le otorgan al uso de estas tecnologías y su incidencia en forma en que los jóvenes se comunican y utilizan la lengua, además del rol que los educadores le asignan a la educación escolar respecto a la orientación y utilización de estas tecnologías. Para cumplir con este objetivo, se analiza la visión de profesores de dos establecimientos educativos diferentes, quienes, a través de la técnica de la entrevista en profundidad, darán a conocer su perspectiva frente a este fenómeno.

Mishel Tirira (2013) “La escritura en las redes sociales” Hoy en día tenemos una enorme facilidad para comunicarnos con el resto del mundo de una manera rápida, fácil e incluso gratis a través de las redes sociales. El uso de estas redes depende de las necesidades, del público, de los intereses y los gustos que tengan los cibernautas. Si bien es cierto que las redes sociales han abierto una ventana al mundo, también nos han expuesto a variaciones de la escritura tanto correctas como erróneas, que pueden confundirnos e influir en el uso del lenguaje. Cabe preguntarse ¿cómo estamos utilizando la escritura en las redes? ¿Es importante el uso correcto de la escritura en estos medios?

El lenguaje evoluciona constantemente debido a las variaciones que la sociedad manifiesta, y hoy con las redes sociales es aún más notorio. Por eso la Real Academia de la Lengua Española (RAE) y otras organizaciones del lenguaje incorporan y adecúan términos. Un ejemplo de esto son las palabras tuitear, bloger, chatear, y otras que son o están en proceso de ser parte del diccionario oficial de la RAE (Clarín, 2012). Casos comunes en las redes es el uso incorrecto de las letras b, v, s, c, z, mayúsculas, minúsculas, eliminación de vocales. Incluso se halla la “oralidad escrita” y la “escritura oralizada”, es decir que se escribe como se habla o se habla como se escribe (Vaquero, 2012).

Hugo Cabrera Ibarra, Haret C. Rosu Barbus (2007) “La codificación de los quipus incas” Aproximadamente en el periodo de 1400 a 1532, el pueblo inca registraba datos importantes de una manera peculiar: haciendo uso de cordeles de algodón u, ocasionalmente, de fibras de animales como la llama o vicuña. Estos objetos, que poseían nudos de diferentes formas y colores, estaban sujetos a una cuerda principal, y toda esta estructura textil se conocía como quipu. A diferencia de los pueblos

mesoamericanos, donde se tienen documentos históricos en forma de códices, en la zona andina son los quipus, las telas que envolvían a las momias, las que se colgaban en los edificios de importancia, las ropas de los jefes, la cerámica y ciertos pequeños frijoles los que contienen la información socioeconómica, así como los conocimientos, tradiciones y relatos religiosos. Los quipus, además, registran fechas y acontecimientos sobresalientes, que no debían olvidarse. El registro de datos era numérico y se cree que también literario. El primer código ha sido descifrado; sin embargo, el segundo permanece como un enigma, pues los incas no contaban con un sistema de escritura. Se sabe que en Cuzco se tenían datos exactos acerca de la cantidad de personas, sus edades y sexo en las diferentes provincias; a partir de esta observación se pudo apreciar una de las utilidades de los quipus como dispositivos de conteo. Todo indica también que a partir de los quipus los incas conocían el sistema decimal gracias al sistema de nudos, sus colores y sus tamaños.

2.2. Sustento Teórico

2.2.1. Redes Sociales.

Internet es el resultado de la interconexión de miles de computadoras de todo el mundo y a medida que los años van pasando se ha visto como este ha cambiado la forma de ver el mundo, y como ha permitido que la personas tenga mejores posibilidades de comunicación en los diferentes lugares sin importar lo lejos o cerca que estén. Han surgido nuevas formas de observar y entender el mundo, una nueva forma de comunicación que se acelera cada día más. Las redes sociales comprenden el interés de los adolescentes, ya que se han convertido en una importante herramienta psicosocial.

Dado que la adolescencia se ha considerado una etapa en la que los jóvenes son más susceptibles a los medios que les rodea, se ha demostrado que las redes

sociales favorecen el crecimiento personal, así como la formación de una identidad, rol o elección de modelo conductual. La más trascendental de ellas consistía o fue creada para unir a cierta clase de personas de una universidad específica, pero con el tiempo este tipo de moda fue expandiéndose por su popularidad y la forma en que esta funcionaba, ya que por medio de una de las más reconocidas en la actualidad, la cual es “Facebook”, se podía observar todo tipo de información acerca de tus amigos, tales como fotos, lugares que habían visitado, día de su cumpleaños, en general, todo lo referido a su vida, y este tipo de cosas creaba intriga en la gente, razón por la cual fue haciéndose más común entre los jóvenes .

Las redes sociales se han incorporado de manera importante a la vida de los seres humanos, de modo que se encuentran presentes prácticamente en todos los ámbitos. Incluso aquellas personas que no emplean un equipo de cómputo, al menos, han escuchado hablar de ellas. Hoy en día el término red social es muy empleado llamándose así a los diferentes sitios o páginas de internet que ofrecen registrarse a las personas y contactarse con infinidad de individuos a fin de compartir contenidos, interactuar y crear comunidades sobre intereses similares: trabajo, lecturas, juegos, amistad, relaciones amorosas, entre otros.

Las redes sociales son un sistema social con estructura propia y particular de cada individuo. Fueron creadas con la finalidad de que se pudieran establecer relaciones mediáticas a nivel internacional a través de Internet para enriquecer el conocimiento. Cuando una persona decide pertenecer a una red social debe estar preparada para establecer un contacto con una serie de personas que no siempre conoce. Las redes sociales se convierten pues en un espacio donde interactuar con

los demás y con quién compartir gustos, música, imágenes, videos e incluso establecer nuevas relaciones de amistad. En estos últimos años, las redes sociales se han convertido en un elemento esencial para los jóvenes, por lo que va teniendo una importante repercusión en la formación de la identidad del individuo. En los adolescentes esto tiene relación con la búsqueda de la identidad, “como la confianza en la continuidad interior de uno mismo en medio del cambio. El esfuerzo del adolescente para dar sentido al yo no es un malestar de la madurez, sino parte de un proceso vital y saludable construido sobre los logros de las primeras etapas: confianza, autonomía, iniciativa e ingenio, el cual sienta las bases para enfrentar las crisis de la edad adulta” (Elkind, 1998).

2.2.2. Redes sociales y la sociedad

La relación en las redes sociales, no es tan intensa en el plano físico como la presencial, aunque ofrece cientos de maneras de comunicarse, sin la necesidad física de verse frente a frente: vídeo, audio, voz, imagen, texto, juegos, hay miles de adolescentes de todos los rincones del mundo en Internet con los que pueden establecer este tipo de relaciones virtuales. Para el adolescente, la red social es una prolongación de su mundo, del grupo donde se siente comprendido y con el que se identifica. En las redes sociales en Internet el sistema es abierto y se va construyendo con lo que cada suscripto a la red aporta. Cualquier persona se puede registrar en ellas, en algunas páginas de Web la mayoría de edad no se requiere. El chat (término proveniente del inglés que en español equivale a charla), también conocido como ciber charla, designa una comunicación escrita realizada de manera instantánea a través de Internet entre dos o más personas ya sea de manera pública a través de los llamados chats públicos, los cuales cualquier usuario puede

tener acceso a la conversación o privada, en los que se comunican sólo 2 personas a la vez.

De acuerdo a lo que plantea las redes sociales como el conjunto de personas, comunidades, entes u organizaciones que producen, reciben intercambian bienes o servicios sociales para su sostenimiento en un esquema de desarrollo y bienestar esperado. Dicho bienestar es mediatizado por los avances en el campo de la ciencia y la tecnología producidos y ofrecidos en su valor social y mercantil a las personas o grupos de ellas, en un territorio y en unas condiciones económicas sociales determinadas. Estos intercambios se dan a nivel local regional, nacional, internacional y global”. Los adolescentes por tanto van configurando su identidad en modelo a sus relaciones o en modelo a lo que ven en otras personas las cuales tienen actitudes que atraen. Durante la formación de la identidad estos van determinando a través de lo que observan cuáles son sus intereses o necesidades para después imitarlos. Por ello las relaciones que se establezcan a través de las redes sociales cumplen cada vez más un exitoso medio de formación de la identidad.

2.2.3. Investigaciones sobre la influencia en la sociedad

Nicholas Christakis, catedrático de Harvard publicó un libro en el que trata con gran interés este tema. Según su tesis las redes sociales, entendidas como vínculos sociales que mantenemos con nuestro entorno, potencian los procesos de transformación de la sociedad, así como de las organizaciones. Es decir que tienen la capacidad de que nos organicemos colectivamente y que formemos parte de un grupo en el que por supuesto habrá unas influencias recíprocas. Además, no solo nos veremos influenciados por nuestros amigos o contactos, sino también de aquellos conocidos que tengan las personas con las que nos relacionamos.

Christakis resume cinco vínculos a través de los cuales discurrirán “flujos”:

1. “Es el propio individuo quien da forma a su red”. Él decide con quién conectarse y en qué lugar de la red colocarse.
2. “Nuestra red nos da forma a nosotros”. Está claro que es muy distinta la vida de una persona que tiene muchos amigos a quien no tiene. Este es un punto que fortalece o no la posición del individuo dentro de la comunidad a la que pertenece.
3. “Nuestros amigos nos influyen”. Todo aquello que nuestros amigos realicen o no tiene una forma de influencia directa.
4. “Los amigos de los amigos de nuestros amigos también nos influyen”. Los humanos tenemos tendencia a imitarnos. No sólo copiamos a nuestros amigos, sino a los amigos de nuestros amigos e, incluso, a los amigos, de los amigos de nuestros amigos.
5. “La red tiene vida propia”. Cualquier acto es un claro ejemplo de cómo las redes tienen propiedades que sus miembros ni controlan ni tan siquiera perciben.

En la Universidad de Flinders en la Facultad de Psicología, Australia, los investigadores Dr. AmySlater y Dra. MarikaTiggemann realizaron un estudio en niñas y adolescentes. Tras analizar a 1.096 mujeres con edades comprendidas entre los 12 y 16 años, los investigadores se percataron que el 40% de ellas no estaban satisfechas de su cuerpo, mientras que a la mitad del total le daba pánico engordar. Los resultados del estudio también mostraron que, por lo general, las adolescentes con menor autoestima son las que mayor tiempo pasan enganchadas a las redes sociales (Slater y Tiggemann 2010).

Otro dato interesante que encontraron los investigadores del trabajo, fue que del 96% de las adolescentes que tienen acceso a Internet desde casa, el 72% sube fotos suyas a la Red, mientras que el 12% prefiere compartir videos (Slater y Tiggemann 2010).

La media de tiempo que se pasan usando las redes sociales es de algo más de tres horas, y sólo el 35% sigue normas impuestas por sus padres a la hora de conectarse a la red (Slater y Tiggemann, 2010).

Slater y Tiggemann (2010), existe una alarmante relación entre el excesivo uso de las redes sociales y el bajo rendimiento académico, una menor autoestima, insatisfacción con el cuerpo, falta de identidad y depresión entre las adolescentes.

Morales (2011), las redes sociales influyen de manera positiva, cuando se usan con recato y moderación, ya que es un medio por el cual te puedes comunicar, no solo para charlar y planear eventos sociales, sino también para hacer tareas y trabajos. Se debe observar que los estudiantes de promedio alto usan las redes sociales muy poco. No la usan en exceso, saben priorizar su tiempo, pero eso no influye, puesto que pueden pasar su tiempo haciendo otras cosas y no estando en una red social, puesto que le parece aburrida, si no tienen un círculo social concreto.

El problema radica cuando el estudiante hace un abuso de esta, en donde el día entero está en el computador y no sale a la sociedad, ni hace tareas, sólo se encuentra en una vida virtual chateando en una red social, o sencillamente jugando en ella, el Facebook, este tiene juegos multijugador con los cuales la gente puede olvidarse un momento de sus preocupaciones diarias y dejar volar su imaginación construyendo su ciudad, su granja o sencillamente jugando cartas, pero, el

problema siempre serán los excesos, y cuando alguien no hace nada más que jugar estos videojuegos se sumerge en la vida virtual y esto hace que se le acabe su verdadera vida social.

Morales (2011), entonces el problema radica en cómo el estudiante usa las redes sociales, y como esto lo afecta a él y a su entorno. Los estudiantes, aparte de usar las redes sociales para planear eventos sociales y hacer tareas, también la usan para hacer sentir mal a otras personas y hasta para provocar peleas; lo anterior es un problema involuntario que se torna negativo, puesto que a la persona que ofenden, le dañan el día, la semana y la imaginación vuela y esta es peligrosa. Y es que las redes sociales, se prestan también para atentar contra la intimidad de las personas, y aunque sí, eso depende del uso, al lado de un hacker, es decir un pirata informático, cualquier configuración de seguridad es nula.

2.2.4. Ventajas y desventajas del uso de las redes sociales

Ventajas:

- Puede ser utilizada en el sector académico y laboral, para el intercambio de diversas experiencias innovadoras.
- Los empresarios que hacen uso de las redes han demostrado un nivel de eficiencia y un acertado trabajo en equipo, consolidando proyectos de gestión del conocimiento.
- Favorecen la participación y el trabajo colaborativo entre las personas, es decir, permiten a los usuarios participar en un proyecto en línea desde cualquier lugar.

- Permiten construir una identidad personal y/o virtual, debido a que permiten a los usuarios compartir todo tipo de información (aficiones, creencias, ideologías, etc.) con el resto de los cibernautas.
- Facilitan las relaciones entre las personas, evitando todo tipo de barreras tanto culturales como físicas.
- Facilitan el aprendizaje integral fuera del aula escolar, y permiten poner en práctica los conceptos adquiridos.
- Por el aislamiento social del mundo actual, la interacción a través de internet permite a un individuo mostrarse a otros. Es decir, las redes sociales son una oportunidad para mostrarse tal cual.
- Permite intercambiar actividades, intereses, aficiones.

Desventajas:

- Personas con segundas intenciones pueden invadir la privacidad de otros provocando grandes problemas al mismo. Compañías especialistas en seguridad afirman que para los hackers es muy sencillo obtener información confidencial de sus usuarios.
- Para algunos países ser usuario de estas redes se convierte en una amenaza para la seguridad nacional. Esto ha hecho que para el personal relacionado con la seguridad de un país sea una prohibición.
- Si no es utilizada de forma correcta puede convertir en una adicción.
- Gran cantidad de casos de pornografía infantil y pedofilia se han manifestado en las diferentes redes sociales.
- Falta de privacidad, siendo mostrada públicamente información personal.

2.3. El impacto de las redes sociales en el lenguaje

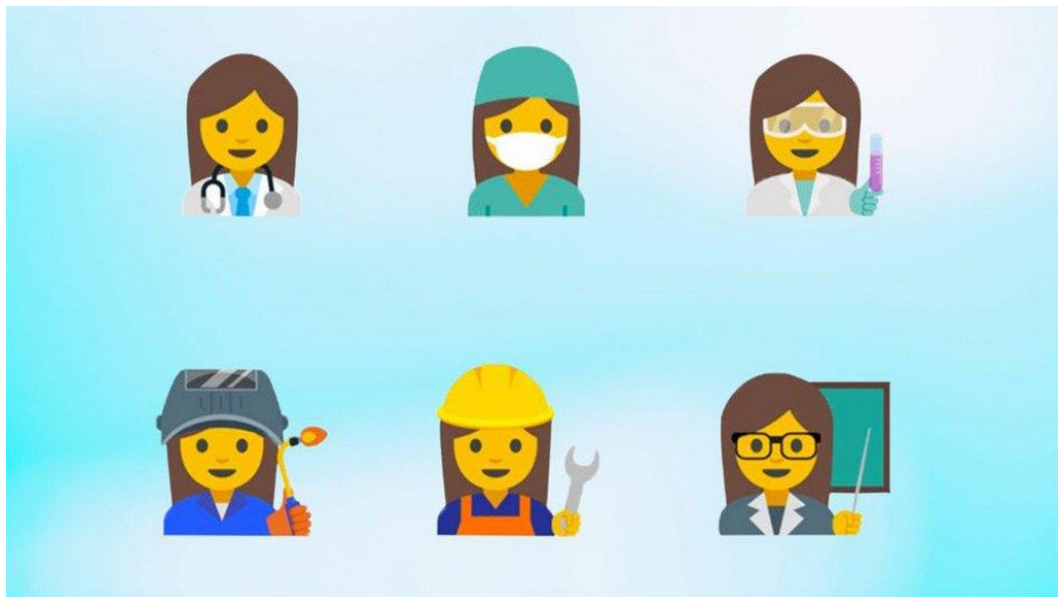
Tuitear, googlear y guasapear son la nueva generación de verbos que reconfiguraron el idioma español. El análisis de una experta para ayudar a entender cómo las nuevas formas de comunicación diversifican la lengua.

Tuitear. Googlear. Guasapear. El lenguaje y las redes sociales, un matrimonio con cortos, pero intensos años de relación. El idioma aceptó, adoptó y cobijó nuevas definiciones de actividades que son hijas directas de las tecnologías de comunicación modernas. Su poder de sociabilización y de viralización impactó en la anatomía de una lengua que vive en constante transformación. Cómo influyeron las redes sociales en el español y cuáles son las consideraciones de los expertos: los escenarios a delinear.

“El español es la segunda lengua más utilizada en Facebook y Twitter”

"La lengua es una entidad viva -repitió Silvia Ramírez Gelbes, experta en lingüística y directora de la maestría en periodismo de la Universidad de San Andrés-. Y como tal, crece, se transforma, adopta términos nuevos. Si no lo fuera, seguiríamos hablando en latín". Sobre este gran concepto orgánico es que las palabras se agolpan.

Figura 2.1: Los 13 nuevos emojis femeninos que promueven la igualdad de género.



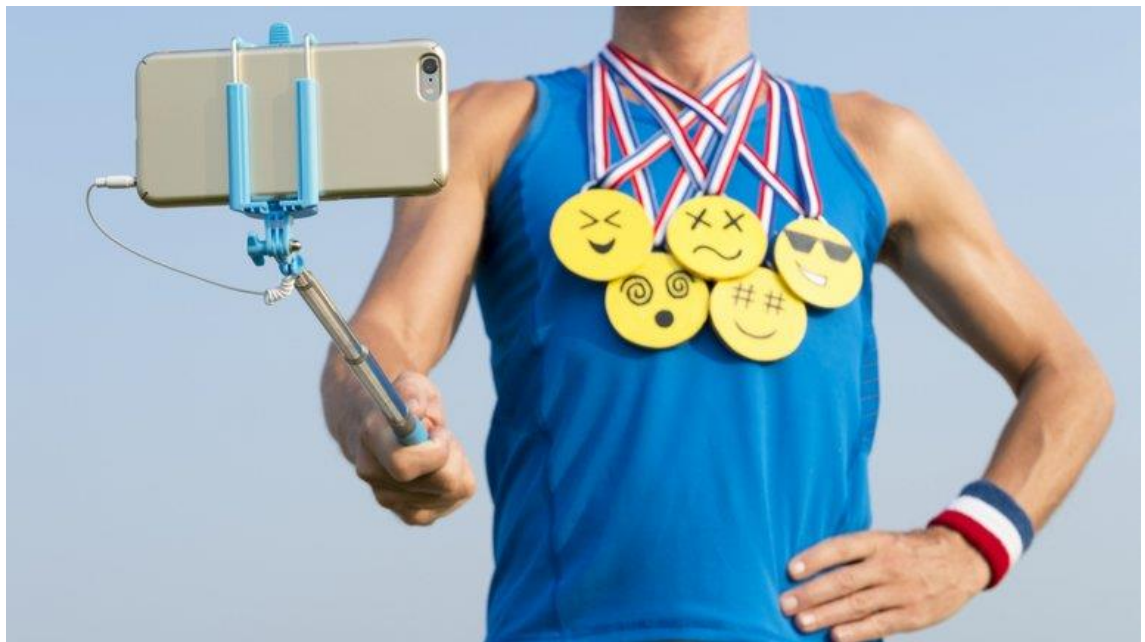
Fuente: <https://andro4all.com/2016/05/nuevos-emojis-femeninos-google-igualdad-genero-unicode-android>

El lenguaje reaccionó de forma amable a las nuevas formas de escritura que se van multiplicando en las redes sociales. La especialista asume que las redes no son más que el espejo dialéctico de la sociedad, un mero espacio donde los que escriben no dejan de ser humanos.

La lengua evoluciona al compás de la humanidad. Hay interacción, hay simbiosis, hay impacto. Ramírez Gelbes compara la introducción de terminología derivada de las redes sociales con otros eventos históricos: "Cuando se crearon los aviones, todo el universo de la aeronáutica debió crear nuevas palabras. Lo mismo sucedió con las primeras computadoras".

Un vocablo nuevo llena un espacio vacío, una necesidad de caratular algo que antes no existía. Hay una actividad flamante: ponerle un nombre. Googlear quizá sea un caso ejemplificador.

Figura 2.2: Atención: ¿Abusar de los emojis puede afectar el lenguaje?



Fuente:<https://www.infobae.com/2016/01/13/1782321-abusar-los-emojis-el-nuevo-enemigo-del-lenguaje/>

Las comunidades -y su idiosincrasia- son las ideólogas de estas nuevas definiciones. Nacen, crecen y se desarrollan en un nicho que prolifera en procura de ocupar el hueco generado por una actividad sin bautismo del diccionario. ¿Por qué las personas y no las academias formales determinaron que a la acción de redactar un tuit se le diga tuitear?

"Porque la lengua es de los hablantes, no de las autoridades -recordó la experta-. Y porque, por suerte, las academias han adoptado una postura más abierta y cercana a la libre regulación del lenguaje". Quizá el dialecto nacional haya asimilado estas definiciones modernas con mayor entusiasmo.

La doctora en lingüística analizó en diálogo con Infobae el fenómeno autóctono: "Nosotros utilizamos el lenguaje con un sentido más cómplice, más lúdico y didáctico, con guiños al interlocutor. Es probable que nos guste jugar más con las palabras y que algunas definiciones nos parezcan más divertidas y otras más

acartonadas. Por eso tal vez seamos más permeables al ingreso de términos extranjeros que finalmente terminamos adoptando y transformando".

Figura 2.3: Emojis en los alimentos, clave para que los niños coman saludable



Fuente: <https://www.taringa.net/posts/salud-bienestar/19385172/Emojis-en-los-alimentos-clave-para-que-los-ninos-coman.html>

En el cono sur, los verbos creados a partir de empresas de comunicación moderna evidencian una tendencia. Tuitear, googlear y guasapear, la generación millennial de una familia verbal, repiten la utilización de la primera conjugación: "ar". Que junto a Icardear y Borocotear, cada uno en su tiempo y en sus utilidades, anclan las creaciones enraizadas en la sociedad argentina a esta clase de finalización gramatical.

Más de 559 millones de personas en el mundo hablan y escriben en español.

El espectro argentino es, sin embargo, una causa pormenorizada de un enfoque más panorámico e idiomático. Las redes, como medio de comunicación, modelan el lenguaje y fuerzan al idioma a actualizarse. La profesional consultada aconseja recibir, agasajar y no delimitar las arbitrarias consideraciones de los hablantes y los escritas.

"Vivimos en una cultura visual. La imagen de la 'carita' representa mejor cierta ambigüedad constitutiva del discurso, que puede ser que permanezcan o que a lo mejor son una moda pasajera", expresó la académica. La incorporación de los emoticones como un método de expresión no significan una amenaza para el lenguaje: la lingüista lo analizó como una complementación sin que deba ser una ofensa para el discurso escrito. En relación a los nuevos verbos, Ramírez Gelbes consideró que su condición normativa no desobedece las reglas del lenguaje ni lo deforma, a la inversa: lo enaltece.

Figura 2.4: ¿Sabías el significado de los emojis más populares?



Fuente:<http://www.prensalibre.com/vida/bbcmundo/el-verdadero-significado-de-algunos-de-los-emojis-mas-populares>

Es por eso que, como explican los eruditos de la lengua, cada época ha tenido su influencia en el diccionario. Las redes sociales impusieron novedades comunicacionales como dibujos, verbos, palabras y abreviaciones: vocablos que se asemejan mucho más a la comunicación oral, aunque se transmitan por escrito. En este medio, hay una aspiración declarada a imitar la oralidad, por eso también las risas forman parte del mensaje.

Según la Real Academia Española (RAE), la forma de escribir "guasapear" refleja la pronunciación espontánea más extendida en el español. Sucede que los nuevos espacios desnudan las maneras que damos voz a las propias personalidades, emociones y conocimientos gramaticales. "La ortografía no empeoró con las redes. Sólo multiplicaron los errores, porque ahora en vez de hablar, las personas se escriben", puntualizó.

Figura 2.5: "Icardear": el lenguaje da la bienvenida a los verbos del siglo XXI



Fuente: <https://www.infobae.com/tendencias/2016/06/16/icardear-el-lenguaje-da-la-bienvenida-a-los-verbos-del-siglo-xxi/>

Hoy son las redes sociales con sus caritas, sus "tmb" (también), sus "ntp" (no te preocupes), sus "tuitear", "googlear", "guasapear". Antes habrán sido otras las reformulaciones, mañana serán palabras ignotas las que se inventen para complacer vacíos de la lengua. Porque la tecnología creará cosas nuevas, porque el idioma

En el siglo XXI las redes sociales constituyen la máxima experiencia del hombre como creador de conocimiento, sintiendo como necesidad de transmitir lo que se aprende con respecto a su experiencia de vida mutua a nivel social, actuando dentro

de la plataforma de la tecnología. Uno de los objetivos que se pretende mantener en este mundo de las redes sociales es compartir el conocimiento a partir de las necesidades integrales adquiridas en la sociedad, con el fin de hacer negocios, posicionamiento web y promoción de personalidades públicas o servicios.

Unas de las principales redes sociales conocidas en el mundo por su gran contenido y diversidad sin duda son:

2.3.1. Lugar YouTube (si se quiere ser famoso).

Fue fundada en febrero del 2005 por Chad Harley, Steve Chen y Jawed Karim; quizás lo de famoso sea una exageración pero en realidad se puede decir que cualquier persona que cuente con una cuenta como esta, puede subir un video suyo y ser visto por muchas personas del mundo, esta es así una de las redes sociales más adquiridas y potentes que existe, lo digo porque de seguro sus servidores requieren de una alta calidad para poder brindar este servicio; esta es una muy buena oportunidad para que las empresas promocionen sus servicios, que de seguro obtendrán un índice alto de éxito.

Figura 2.6: Youtube



Fuente: <https://timesofindia.indiatimes.com/topic/YouTube>

2.3.2. Lugar Facebook (comunicate con tus amigos a los que quieres tanto)

Fue creado por Mark Zuckerberg en el 2004, la idea surgió hace ya muchos años de formar un sitio donde se puedan crear grupos para mantenerse al tanto de las distintas novedades que puedan existir de ese grupo, en principio era de un grupo de estudiantes de la Universidad de Harvard.

Hoy en día ¿quién no tiene un perfil en Facebook? Sin duda Facebook es la red social que más atrae usuarios, ya que famosos, empresas y personas en general usan este servicio incluso para promocionar sitios y demás, este sitio es uno de los más visitados en todo el mundo después de google.

Figura 2.7: Facebook



Fuente: <http://www.investquebec.com/international/en/press-room/news/Facebook-Picks-Montreal-for-Its-First-Artificial-Intelligence-Lab-in-Canada.html>

2.3.3. Lugar Twitter (tan solo 140 letras para decir cómo estás)

Fue fundada en el 2006 y comenzó como un proyecto de investigación, “que está pasando” es la pregunta de preguntas de la red social, este es el servicio que permite expresar en tan sólo 140 palabras tu estado actual, es por esto que ha gustado tanto, porque permite la capacidad de ver al instante que es lo que están haciendo otras personas en tan sólo 4 años se ha posicionado saliendo del anonimato a ser usado por casi cualquier persona.

Figura 2.8: Twitter

Fuente: <http://scls.typepad.com/techbits/2011/04/wisconsin-politics-and-twitter.html>

2.3.4. Lugar HI 5 (amigos en el mundo)

Fue creado el 27 de junio del 2003 por Ramu Yalamanchi, es conocido como no de los 40 sitios más vistos, tiene el respaldo de Sona Networks, lo que llama la atención en esta red social son sus aplicaciones, sin embargo, otros servicios han llegado a opacar esta enorme red social Algo en común que tienen estas redes sociales es que tienen que inscribirse de forma gratuita, de esta manera podrá expresarse con perfiles personalizados, música y otras tantas como pasar el rato.

Figura 2.9: Hi5

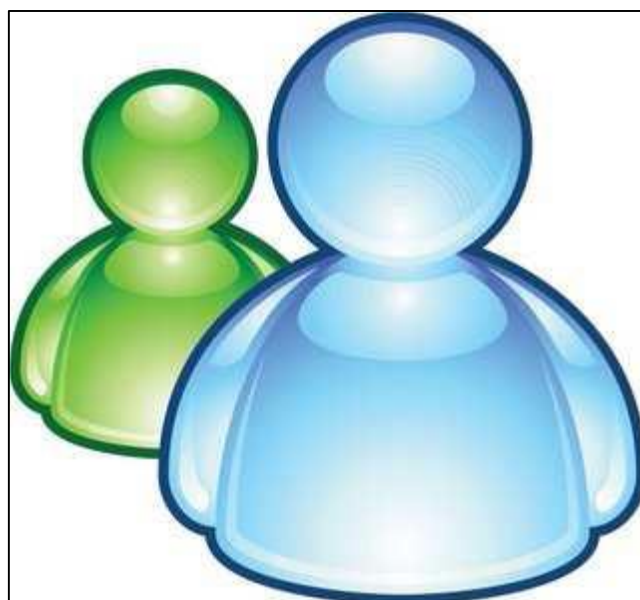
Fuente: <http://blogs.alianzo.com/redessociales/2011/12/20/%C2%BFpor-que-fracaso-hi5/>

2.3.5. Lugar el Messenger (MSN)

Messenger, popularmente conocido como MSN, es un servicio de mensajería instantánea que actualmente, funciona bajo el nombre Windows Live Messenger. Es uno de los servicios de mensajería instantánea más populares. Comenzó como MSN Messenger en 1999, y cambió su nombre a Windows Live Messenger el 13 de diciembre de 2005. Desde el comienzo a sufrido grandes cambios que lo han convertido en un servicio muy completo y entretenido, lo que lo ha hecho uno de los favoritos en todo el mundo.

Aunque puede sonar todo muy divertido e interactivo en estas redes sociales se evidencia un gran problema, que se está dando a conocer en una época en donde se supone que se quiere avanzar hacia un futuro cercano.

Figura 2.10: Messenger



Fuente: <https://windows-live-messenger.softonic.com/>

2.3.6. El lenguaje de las redes sociales

La modernidad cambia la forma de escribir avalada por academias de la lengua, surgen signos y medias palabras para formar un nuevo y rápido lenguaje.

Las Redes Sociales son el campo perfecto para usar y perfeccionar este nuevo lenguaje; ahora, parece que es necesario tomar clases no solo para poder usarlo, sino para lograr entender el sin fin de símbolos y letras volteadas al revés, escritas en Redes Sociales como Facebook, Hotmail, LinkedIn, etc.

2.3.7. Los emoticones

Sumado a todo este amplio lenguaje, se encuentran los emoticones, que consisten en transmitir un estado de ánimo o, simplemente, un mensaje por medio de dibujos o figuras que proporciona el tablero de cualquier teléfono o computadora de hoy en día.

Hay que reconocer, la habilidad e imaginación que se debe de tener para poder hacer estos dibujos o caritas como mucha gente les llama y para entenderlos, solo hay que inclinar un poco la cabeza y encontrarles la forma poco a poco:

@ >--- Para enviar una linda flor cibernética.

;) Un guiño.

:) Una sonrisa.

: (Cara triste.

: \ Hasta se puede hacer una cara, expresando desacuerdo.

2.3.8. El lenguaje de la K

Otra de las modificaciones que se han venido padeciendo, es la manía de sustituir la letra “Q” o “C” por la “K”; la raíz de todo esto, es declarar la guerra sin cuartel a todos los maestros de ortografía, rebeldía ante un sistema, impuesto desde hace años. Según aseguran algunos jóvenes, este cambio no afecta en nada a la vida cotidiana y el uso de la “k” es parte de su identidad.

Por lo pronto, no se ve la luz al final del túnel, es decir, está claro que esta moda seguirá y quién sabe por cuantos años más se verá este estilo ortográfico.

¿MODERNIDAD O MALA ORTOGRAFIA?

- 100pre – siempre.

- ac – hace.

- aki – aquí.

- amr – amor.

- aora – ahora.

- bn – bien.

- bb – bebé.

- bss – besos.

- d2 – dedos.

- dcr – decir.

- grr – enfadado.
- finde - fin de semana.
- fsta – fiesta.
- hla – hola.
- k – qué.
- kntm – cuéntame.
- msj – mensaje.
- pf - por favor.
- salu2 – saludos.
- tq - te quiero.
- tas ok? - ¿Estás bien?
- tb – también.
- wpa – guapa.
- ymm – llámame.
- zzz – dormir. Etc...

No hay respuesta concreta de si está bien o mal el uso de todas estas modificaciones al lenguaje escrito. Los iconos, abreviaciones, textos cortos y las letras que suplen a otras, han estado incorporándose, poco a poco, de lleno en la vida diaria y hoy, con la velocidad del Internet, todo es casi instantáneo.

2.3.9. El espanglish

También es fácil encontrar en la Red el Espanglish, un fenómeno utilizado tanto en la Red como en otros ámbitos. Esa mezcla de inglés y de español, de anglicismos adaptados al español sin ningún criterio lingüístico, y de la reducción literal de muchos de ellos, lleva viéndose como una amenaza para nuestra lengua desde hace algún tiempo. Una preocupación ampliamente motivada pues, en las regiones estadounidenses donde abunda la población hispana (California, Colorado, La Florida, Nueva York, Nuevo México y Texas), se ha convertido en la habitual forma de expresión.

2.3.10. Los incas sí tuvieron escritura

Lo señala William Burns en "La Decodificación de los Quipus".

Burns ha sido calificado por J. Pulgar Vidal como "el científico que más ha contribuido a encumbrar nuestra cultura de todos los tiempos".

WILLIAM Burns es un inglés de 80 años que ha vivido casi la mitad de su vida en el Perú, primero ejerciendo como ingeniero textil y administrador de empresas, luego adentrándose en el mundo prehispánico con la finalidad de resolver una pregunta: ¿Cómo es posible que los incas, con todos sus logros culturales, arquitectónicos y administrativos no hayan logrado desarrollar la escritura? Así fue que inició sus investigaciones en torno al tema que materializó en un primer libro titulado "Escritura secreta de los incas" (1979).

Después seguirían "Yupana, ábaco peruano" (1981), "El Kipu 17/8826" (1984), "El tiempo en el antiguo Perú" (1986) y "Legado de los amautas" (1990).

Todo ello le valdría ser calificado por Javier Pulgar Vidal como "el científico que más ha contribuido a encumbrar nuestra cultura de todos los tiempos".

Así, quien participó en la Segunda Guerra Mundial sirviendo a la Royal Corps of Signals y que es presidente Honorario de la Academia Mayor de la Lengua Quechua, nos ofrece en su nueva publicación titulada "Decodificación de Quipus" en la que demuestra que sí existió escritura en el Incario, pues estos artefactos no sólo sirvieron como registro contable sino que incluso fueron receptáculos de poemas.

Figura 2.11: Los quipus



Fuente: <https://culturaehistoriadep Peru.blogspot.pe/2010/09/el-misterio-de-los-quipus-en-el-imperio.html>

La serie de aproximaciones que lo llevaron a esta conclusión se inicia comprobando que los quipus debían operarse a través del sistema decimal. "A partir de este criterio -como lo explica el Dr. Virgilio Roel Pineda- quedó planteado otro problema, relativo al descubrimiento de las grafías de un alfabeto de sólo 10 signos y no de 28 ó más letras, como los que hoy se emplean en las lenguas occidentales.

Para resolver este punto, Burns excluyó de su modelo de representación a los sonidos vocales, al modo de las escrituras hebrea y arábica, que operan (...) sólo con consonantes.

Hecho esto, Burns fue reduciendo el número de los signos consonantes excluyendo a los de similar sonido". De esta manera determinó 10 consonantes que adquirieron significado al relacionarlas con los colores de los hilos de los quipus y los signos geométricos que aparecen en los dibujos que acompañan la "Nueva Crónica y Buen Gobierno" de Felipe Guamán Poma de Ayala, arrojaban un coherente sistema escritural. Como prueba de este sistema escritural, el libro nos ofrece el estudio y decodificación de 10 quipus.

De esta manera, Burns concluye una parte de su proyecto de 25 años iniciado a finales de los 70's, que tiene como finalidad devolverle al Perú algo que es suyo: su escritura. (JCM).

Tabla 2.1: Correlación acrofónica entre color y consonante

Numeral	Consonante	Número	Color	Castellano
1	H	Huk	Oqe	gris marrón, tierra
2	LL, W, Y	Iskay	Kulli	morado
3	M	Kimsa	Komer	verde
4	T	Tawa	Kawa	amarillo
5	R	Pichqa	YuRaq	blanco
6	S	Soqta	Yana	negro
7	K, Q	Kanchis	AnKas	azul
8	P	Pusaq	Puka	rojo
9	N	Isqon	QosNi	plomo
10	CH	Chunka	Chumpi	marrón

Fuente: <http://www2.caretas.pe/2003/1771/secciones/cultural.phtml>

Tabla 2.2: La traducción de algunos alimentos es ejemplo del método

Item castellano	Item quechua	Color	Consonante
ALIMENTOS			
Pescado	Suchi	Negro y marrón	S. CH.
Pejerrey	Suki	Negro y azul	S. K.
Perdiz	Chaqua	Marrón y azul	CH. Q.
Ovejita	Usiacha	Negro y marrón	S. CH.
Tórtola	Urpa	Blanco y rojo	R.P.
Llama	Llama	Morado y verde	LI. M.

Fuente: <http://www2.caretas.pe/2003/1771/secciones/cultural.phtml>

2.3.11. Sistema equivalente a la escritura

Nuevas teorías sostienen que los quipus, serían un sistema de escritura. Según un estudio reciente que publica Science, Gary Urton y Carrie Brezine, de la Universidad de Harvard, estudiando los 21 quipus encontrados en Puruchuco; han concluido que, los incas llevaban el control administrativo de la producción y la ocupación de cada trabajador.

El artículo publicado en Science establece tres niveles de autoridades administrativas y siete categorías que se usaban para representar la cantidad de trabajadores y los impuestos que producían. Los nudos más bajos habrían sido hechos por el nivel más bajo de la jerarquía administrativa, los oficiales locales. Éstos enviarían los quipu a ramas jerárquicas más altas, que darían cuenta de las producciones, número de trabajadores y sus actividades. Los quipu podrían contener información relevante en cuanto a proyectos de trabajos y futuros planes de recaudación de impuestos. En este sentido, podrían haber funcionado como "documentos" de la burocracia del imperio.

Tabla 2.3: Sistema equivalente a la escritura

2. Qheswa simi huñu seq'ekunqa iskay chunka soqtayoqmi, hanllalli simikunataq phisqa. Llapanpitaq kinsa chunka hukniyoq. (El alfabeto quechua queda constituido de: 26 consonantes y de 5 vocales. Total 31 signos o grafías representativos).

CONSONANTES = Huñu seq'ekuna

	L A V I A L	A L V E O L A R	P A L A T A L	V E L A R	P O S T - V E L A R	
OCLUSIVAS						
SIMPLE	P	T	CH	K	Q	
ASPIRADA	PH	TH	CHH	KH	QH	
REFORZADA/GLOTAL	P'	T'	CH'	K'	Q'	
FRICATIVA		S	SH			H
NASALES	M	N	Ñ			
LATERALES		L	LL			
VIBRANTES		R				
SEMICONSONANTES	W		Y			

VOCALES = Hanllalli simikuna

	Anterior	Central	Posterior
--	----------	---------	-----------

Fuente:<http://www.foroexplayate.com/phpBB3/viewtopic.php?f=32&t=18727&start=10>

Los investigadores sostienen que un trío de nudos flamencos (como nuestro número ocho), identificaría a los quipus como provenientes de la ciudad de Puruchuco, identificar el nombre de un lugar entre los nudos, podría ser un primer paso para interpretar el resto.

Son también contemporáneos los estudios de William Burns Glynn; en su obra "Decodificación de Quipus" elabora la teoría que los quipus no eran solamente registros contables, tenían contenido literario.

Tabla 2.4: Decodificación de Quipus

1	J	JUK	
2	Y	YSKAI	
3	M	KIMSA	
4	T	TAWA	
5	R	PICHKA	
6	S	SOKTA	
7	K	KANCHIS	
8	P	PUSAK	
9	N	ISKON	
10	CH	CHUNKA	

El estudioso que mas avanzo respecto al estudio de la escritura inca es el ingles William Burns Glinn quien al estudiar el idioma quechua vio que solo se emplean 3 vocales a e o , en quechua o runasimi la i y la u se utilizan indistintamente con la e y o. En el sistema escrito inca no se empleaban las vocales, este caso era el mismo caso de la antigua escritura fenicia

En el sistema escrito inca solo existían 10 letras. La J,Y,M,T,R,S,K,P,N,CH; pues en el idioma andino hay letras hispanas que son inexistentes o repetitivas como Q y C que son equivalentes a la K. la Ñ no existía, la LL equivalente ha la Y. de tal manera que el resultado era el siguiente J,Y,M,T,R,S,K,P,N,CH, los cuales a su vez podian ser reemplazados por los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10; de tal manera que tenemos un sistema alfanumérico; es decir que tenían grafías para escribir en cerámica, tablas de madera o sobre el mismo tejido, los cuales a su vez al encontrar su equivalente en el numero se podían expresarse en el también en el quipu

Fuente: <http://www.foroexplayate.com/phpBB3/viewtopic.php?f=32&t=18727&start=10>

2.4. Hipótesis

2.4.1. Hipótesis general

Se puede diseñar e implementar un codificador basado en lenguas nativas aplicado en las redes sociales.

2.4.2. Hipótesis específicas

a) El diseño de un codificador basado en lenguas andinas nativas mejorará la eficiencia de la comunicación en redes sociales.

b) La implementación del codificador ayudará a entender mejor la relevancia y eficiencia del uso de las lenguas andinas nativas.

2.5. Variables

Variable Independiente

La variable independiente es la lengua nativa

Variable dependiente

Codificación de las lenguas nativas aplicado en las redes sociales

CAPITULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. Tipo del problema de investigación

La presente investigación pertenece al tipo de investigación de carácter EXPERIMENTAL - APLICATIVO, ya que en la investigación se diseña e implementa el objetivo de investigación con su implementación.

3.2. Población de la investigación

La investigación se realizará en la provincia de Puno, distrito de Puno, específicamente en la Universidad Nacional del Altiplano.

3.3. Ubicación y descripción de la población

El ámbito de estudio que se desarrollara acabo se ubica en la región Puno que cuenta con dos lenguas andinas mayoritarias el Quechua y Aimara.

3.4. Técnicas e instrumentos para recolectar información

La técnica a utilizarse para la recolección de información es la Escala De Estimación el cual es un instrumento usado en la técnica de observación. Dicho instrumento contiene un conjunto de características que van a ser cotejadas mediante algún tipo de escala para indicar el grado en que cada una de éstas está presente en la situación observada.

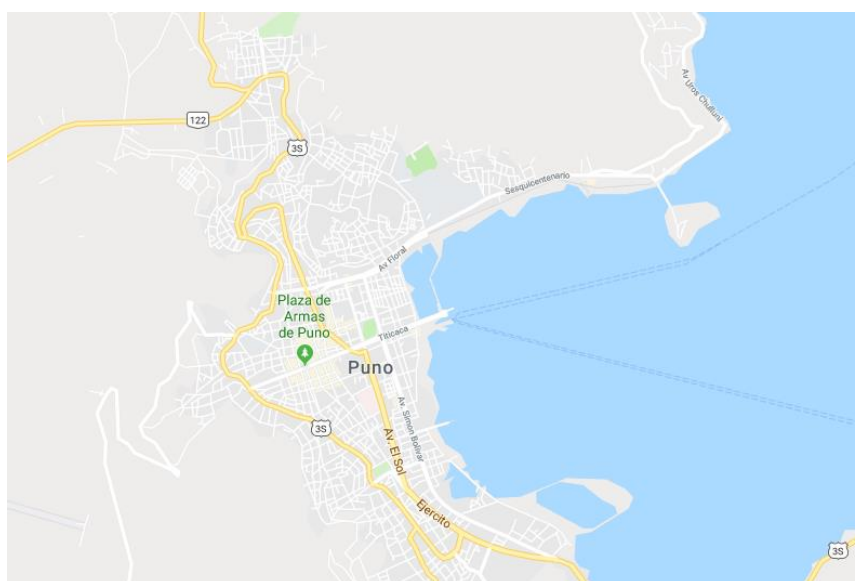
3.5. Ubicación de la investigación

La ubicación de la investigación tiene las siguientes características

UBICACIÓN

- ✓ Región : Puno
- ✓ Provincia : Puno
- ✓ Distrito : Puno
- ✓ Altitud : 3840 msnm

Figura 3.1: Ubicación



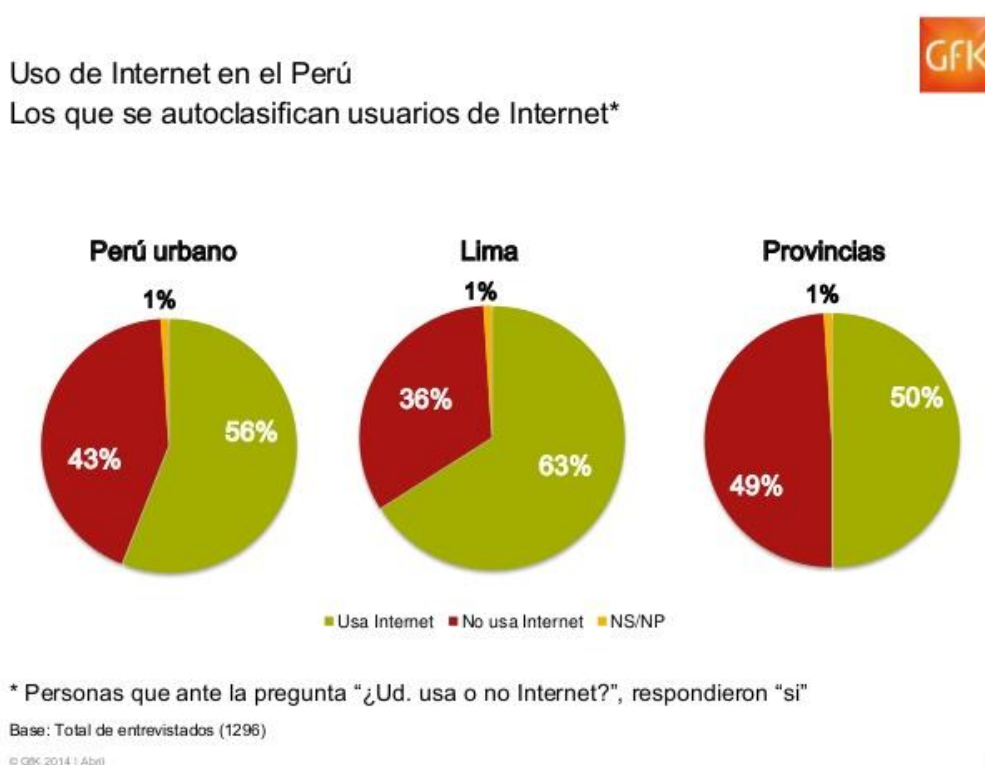
Fuente: <https://www.google.com/maps>

3.6. Plan de tratamiento de los datos

Para el plan de tratamiento de los datos se utilizará el software pertinente a las redes sociales.

Información del uso de internet en nuestro país

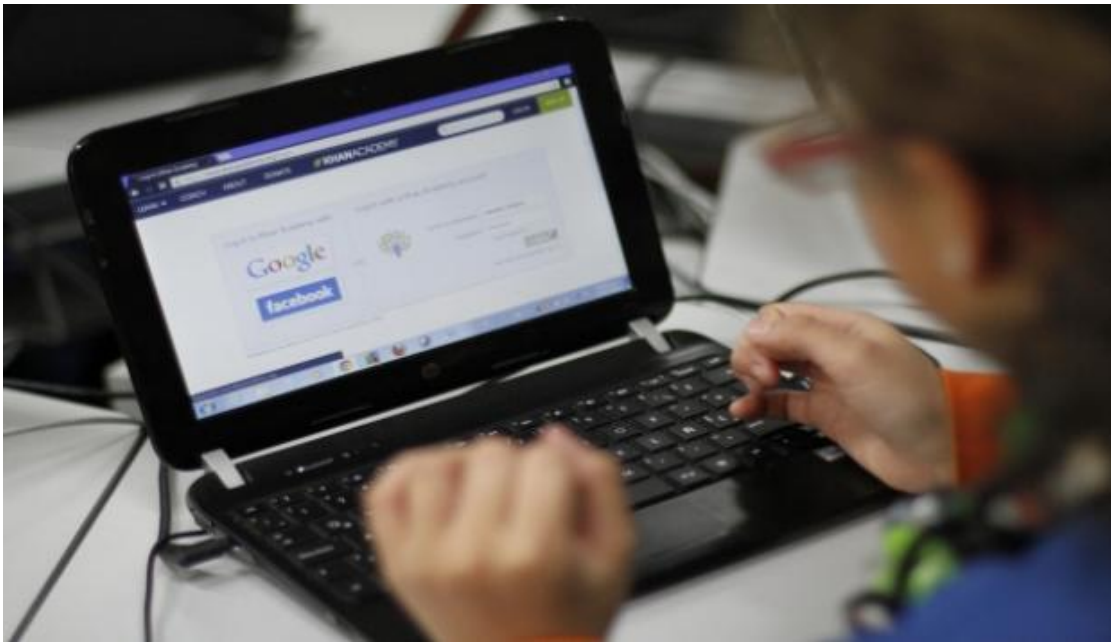
Figura 3.2: Uso de internet en el Perú



Fuente: GfK (*Nürnberg Gesellschaft für Konsumforschung*)

Crece en 17% interanual los usuarios de Internet en el Perú

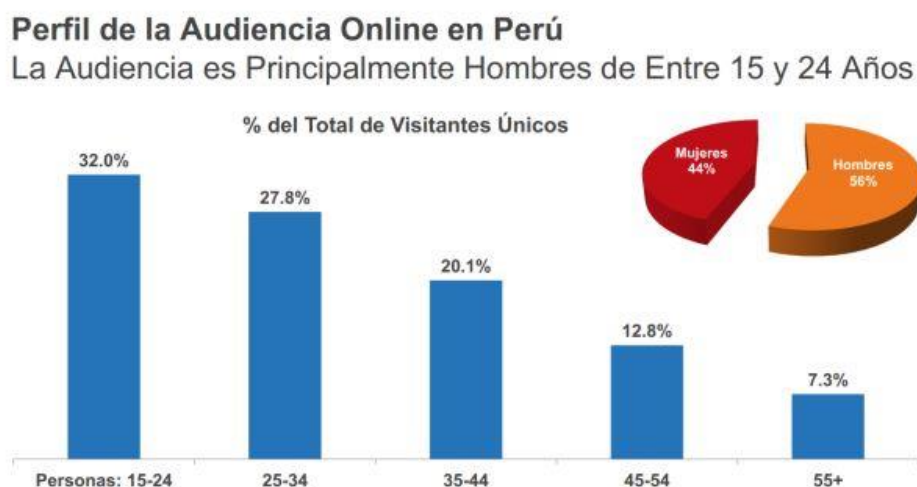
El Perú tiene a cerca de 5,8 millones de usuarios, que destinan más de 18 horas al mes a navegar por Internet, según Comscore

Figura 3.3: Usuarios de Internet en el Perú

Fuente: <http://www.chimbotenlinea.com/mundo-digital/02/01/2014/peru-31-de-hogares-cuenta-con-al-menos-una-computadora>

Perú concentró a cerca de 5,8 millones de usuarios de internet -en el periodo comprendido entre abril 2013 hasta abril del 2014- es decir, un 17% más frente al mismo periodo del año anterior, según medición de la compañía de investigación de marketing online Comscore.

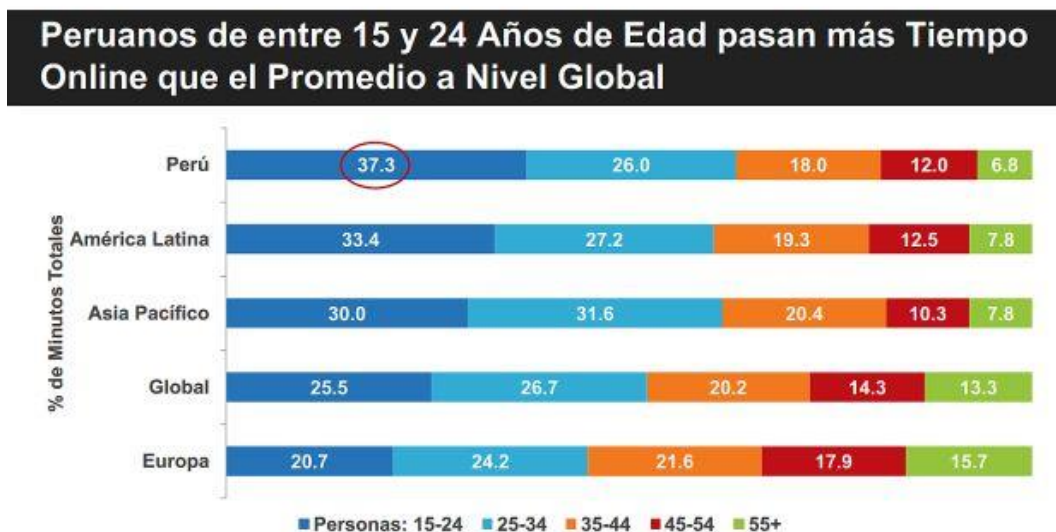
De acuerdo a su reporte "Futuro Digital Perú 2014", **la gran mayoría de usuarios que accedieron a internet fueron varones (56%)** cuyo rango de edad, principalmente, se estima entre los 15 y 24 años.

Figura 3.4: Perfil de la audiencia online en Perú

FUENTE: GFK (*Nürnberg Gesellschaft für Konsumforschung*)

Además, es el segmento de edad comprendido entre los 15 y 24 años **el que más tiempo está conectado en la red**, con un 37,3% de la audiencia total, cantidad superior al promedio global que, en el caso de América Latina, alcanza el 33,4%. **El tiempo promedio de los usuarios locales en la red es de 18.2 horas al mes**, mayor al registrado por sus pares de Venezuela, Colombia, Chile, México y Puerto Rico.

Figura 3.5: Peruanos que pasan más tiempo online promedio global

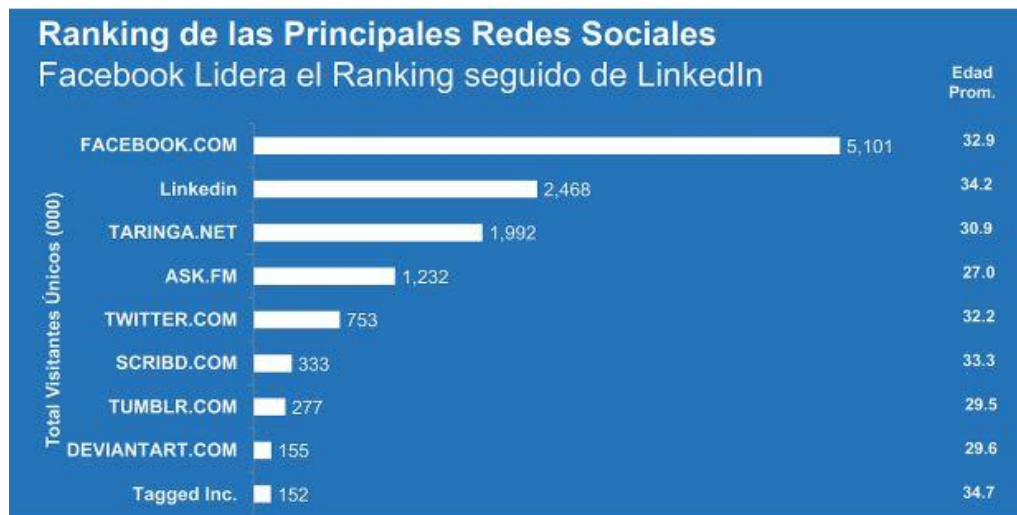


Fuente: GfK (*Nürnberg Gesellschaft für Konsumforschung*)

PERUANOS EN REDES SOCIALES

Nuestro país, señala Comscore, es el que posee el mayor alcance en sitios de redes sociales a nivel global, con un 96% de llegada y en consecuencia, **las redes sociales son la principal categoría en la que los peruanos consumen más tiempo en la red.** Comscore calcula que 6,8 horas, en promedio, son las que los visitantes destinan mensualmente a los portales de interacción social. En esa línea, Facebook es la red virtual más visitada por los peruanos, con más de 1,5 millones de visitantes diarios únicos y **5,101 millones de visitantes únicos anuales**, seguida de LinkedIn en el mismo rubro.

Figura 3.6: Ranking de las principales redes sociales



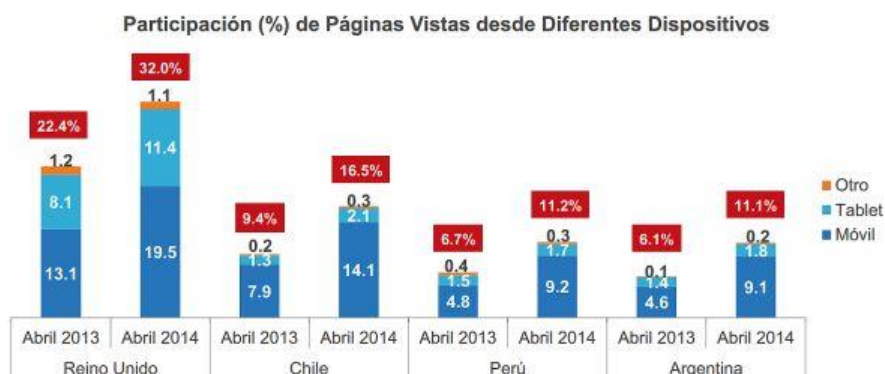
Fuente: GFK(*Nürnberg Gesellschaft für Konsumforschung*)

USO DE DISPOSITIVOS MÓVILES

Al igual que América Latina, la participación de páginas vistas desde dispositivos distintos a los computadores, como los celulares, las tablets, entre otros, se elevó en el Perú. Así, de 6,7% reportado en abril del 2013, **el porcentaje creció a 11,2% en abril de este año**, superando levemente a Argentina, pero aún detrás de Chile.

Figura 3.7: Crecimiento de la participación de paginas

El Crecimiento de la Participación de Páginas Vistas desde Dispositivos No PC en Perú Creció 67%



Fuente: GfK (*Nürnberg Gesellschaft für Konsumforschung*)

El avance fue marcado por el uso de internet en móviles, que casi se duplicó, al pasar de 4,8% el año pasado a 9,2% este año, siendo el sistema operativo Android **el dominante en los equipos móviles con una participación de 71,2% del tráfico**, resultado similar en países de la región como Chile (79,8%) y Argentina (73,9%), donde la cuota de las plataformas de iOS y Windows aún es muy baja y no supera los dos dígitos.

CAPITULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. Código Cifrado.

En código para cada símbolo arriba el nombre de la palabra clave entera y abajo la lectura fonética de la silaba que se debe extrapolar, y un fragmento textil del mismo capacquipu sumac ñusta que encontrándose en la huaca acatanga en el año 1627 (ocho años después de la muerte de Blas Valera).

Según algunos jóvenes, este cambio no afecta en nada a la vida cotidiana y el uso de la “k” es parte de su identidad.

Está claro que esta moda seguirá y quién sabe por cuantos años más se verá este estilo ortográfico.

Tabla 4.1: Código Cifrado

• hi.....hola	• xq.....por qué
• a2.....adiós	• qn.....quién
• 1b.....un beso	• tb.....también
• h lgo.....hasta luego	• t2.....todos
• ns00.....nos vemos	• krño.....cariño
• salu2.....saludos	• klg.....colega
• Xfa.....por favor	• dsr.....desear
• qtl?.....¿qué tal?	• br.....bar
• rll.....rollo	• kf.....café
• skndalo.....escándalo	• +trd.....más tarde
• fnmnl.....fenomenal	• mñn.....mañana
• find.....fin de semana	• nch.....noche
• hr.....hora	• zzz.....cansado
• ymam.....llámame	• grrr.....enfadado
• k hcs?.....¿qué haces?	• s3.....estrés
• qdr.....quedar	• frt.....fuerte
• slmos?.....¿salimos?	• ntnfds.....no te enfades
• tspro.....te espero	• pso.....paso
• vaks.....vacaciones	• sntr.....sentir
• vms.....vamos	• t echo d -.....te echo de menos
• qndo?.....¿cuándo?	• tq.....te quiero
• dnd?.....¿dónde?	• ygo trd.....llego tarde
• nd.....nada	• nph.....no puedo hablar
• nk.....nunca	• q vrt.....quiero verte
• xa.....para	• nryrse.....enrollarse
• x.....por	• 1bszo.....un besazo

Fuente: <http://dis2012.blogspot.pe/2012/06/k-dices-el-lenguaje-chat-en-espana.html>

Como veremos a continuación se utilizan algunas palabras de escritura de manera de consonantes que resume una palabra todo ello en un contexto de comunicaciones a través de las redes sociales.

- 100pre – siempre.
- ac – hace.
- aki – aquí.
- amr – amor.
- aora – ahora.
- bn – bien.
- bb – bebé.
- bss – besos.
- d2 – dedos.
- dcr – decir.
- grr – enfadado.
- finde - fin de semana.
- fsta – fiesta.
- hla – hola.
- k – qué.
- kntm – cuéntame.
- msj – mensaje.
- pf - por favor.
- salu2 – saludos.
- tq - te quiero.
- tas ok? - ¿Estás bien?
- tb – también.
- wpa – guapa.

De lo anterior también podemos verlo desde un lenguaje nativo como es el quechua el cual también puede resumirse en forma de consonantes como veremos a continuación:

Tabla 4.2: Comparaciones del lenguaje k con el quechua

100pre – siempre.	wiñay
ac – hace.	ruway
aki – aquí.	Kaypi
amr – amor.	waylluy
aora – ahora.	kunan
bn – bien.	allin
bb – bebé.	waway
bss – besos.	muchay
d2 – dedos.	rukana
dcr – decir.	willakuy
grr – enfadado.	pliñasqa
finde - fin de semana.	lukukuy
fsta – fiesta.	raymi
hla – hola.	imaynalla
k – qué.	ima
kntm – cuéntame.	willaway
msj – mensaje.	willana
pf - por favor.	Ama hinachikay
salu2 – saludos.	Mapaykuy
tq - te quiero.	munakuyki
tas ok? - ¿Estás bien?	kashanki
tb – también.	hinaspa
wpa – guapa.	sumaq

Elaboración propia

De la tabla anterior tenemos referencia de su conversión a la lengua quechua a continuación simplificaremos la palabra en consonantes para llevarlo a las redes sociales.

Tabla 4.3: Equivalencias del Lenguaje de la K con el código cifrado del quechua

100pre – siempre.	wiñay	wñy
ac – hace.	ruway	rwy
aki – aquí.	Kaypi	kyp
amr – amor.	waylluy	wylly
aora – ahora.	kunan	knn
bn – bien.	Allin waliq	alln
bb – bebé.	waway	wwy
bss – besos.	muchay	mchy
d2 – dedos.	rukana	rkn
dcr – decir.	willakuy	wllky
grr – enfadado.	pliñasqa	pñsp
finde - fin de semana.	lukukuy	lkky
fsta – fiesta.	raymi	rym
hla – hola.	imaynalla	imynll
k – qué.	Ima pichus	im
kntm – cuéntame.	willaway	wllwy
msj – mensaje.	willana	wlln
pf - por favor.	Ama hinachikay	amhnhcky
salu2 – saludos.	Mapaykuy	mpyky
tq - te quiero.	munakuyki	mnkyk
tas ok? - ¿Estás bien?	kashanki	kchnk
tb – también.	hinaspa	hnsp
wpa – guapa.	sumaq	smq

Elaboración propia

4.2. Resultados

De la tabla anterior podemos visualizar que ya tenemos los términos que necesitamos para su conversión, para una comunicación vía redes sociales las cuales mostramos a continuación.

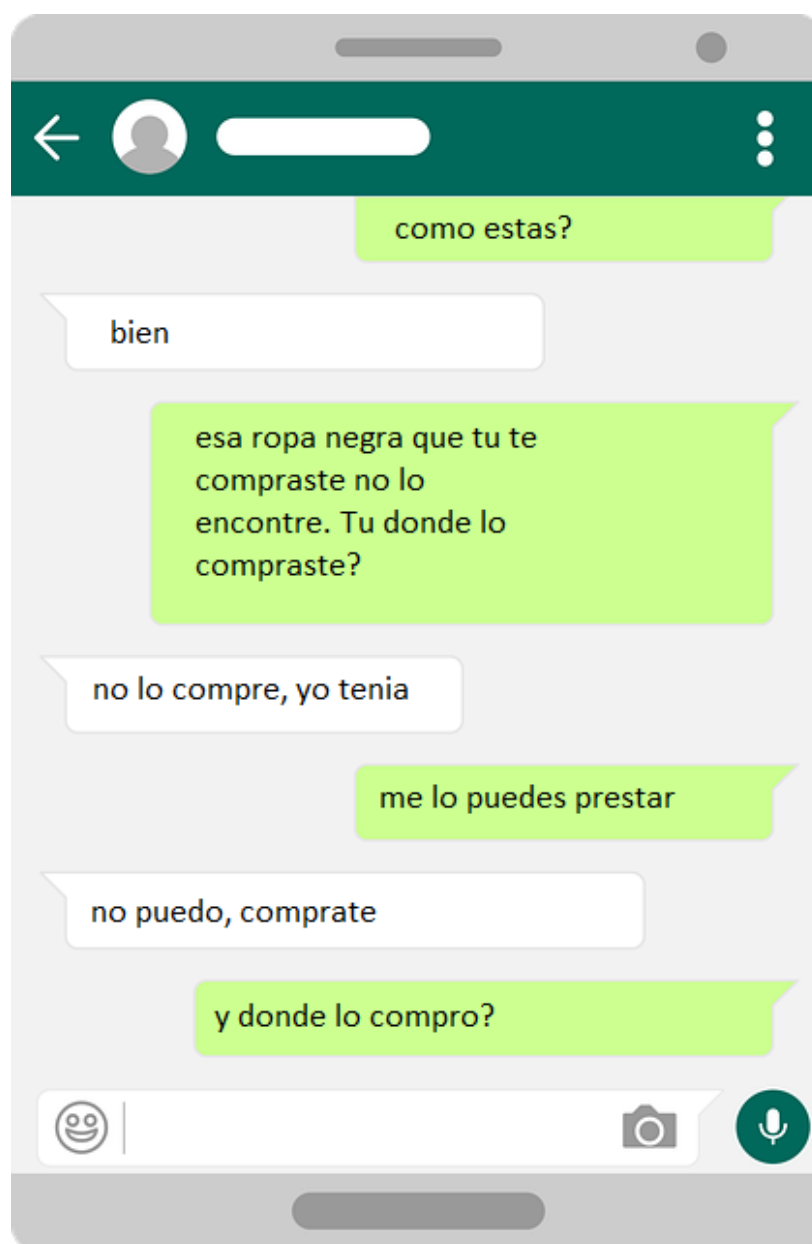
Tabla 4.4: Equivalencias del Lenguaje de la K con el código cifrado del quechua agregando los números

100pre – siempre.	Wiñay winay	wñy	292
ac – hace.	ruway	rwy	522
aki – aquí.	Kaypi	kyp	728
amr – amor.	waylluy	wylly	2222
aora – ahora.	kunan	knn	799
bn – bien.	Allin waliq	alln	227
bb – bebé.	waway	wwy	222
bss – besos.	muchay	mchy	3102
d2 – dedos.	rukana	rkn	579
dcr – decir.	willakuy	wllky	2272
grr – enfadado.	pliñasqa	pñsp	8968
finde - fin de semana.	lukukuy	lkky	2772
fsta – fiesta.	raymi	rym	523
hla – hola.	imaynalla	imynll	3292
k – qué.	Ima pichus	im	3
kntm – cuéntame.	willaway	wllwy	2222
msj – mensaje.	willana	wlln	229
pf - por favor.	Ama hinachikay	amhnehky	3
salu2 – saludos.	Mapaykuy	mpyky	38272
tq - te quiero.	munakuyki	mnkyk	39727
tas ok? - ¿Estás bien?	kashanki	kchnk	71097
tb – también.	hinaspa	hnsp	968
wpa – guapa.	sumaq	smq	637

Elaboración propia

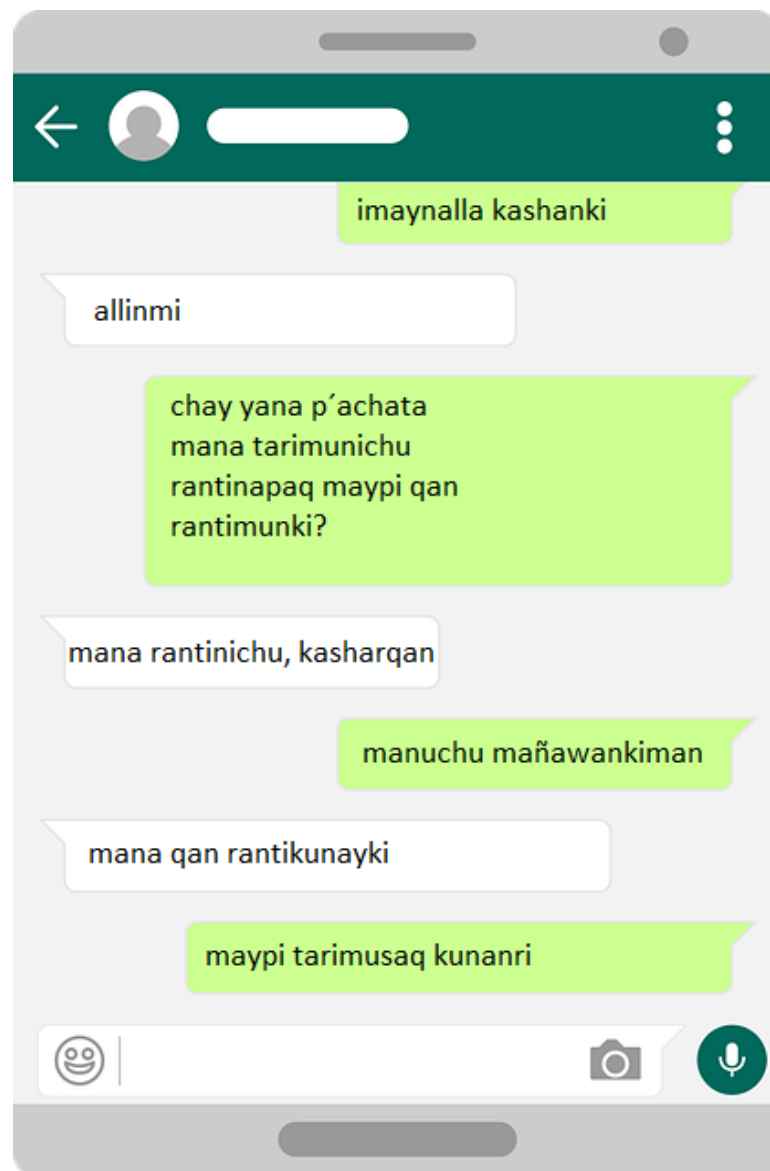
Tomando muestras en las comunicaciones en las redes sociales

Figura 4.1: Conversación en castellano



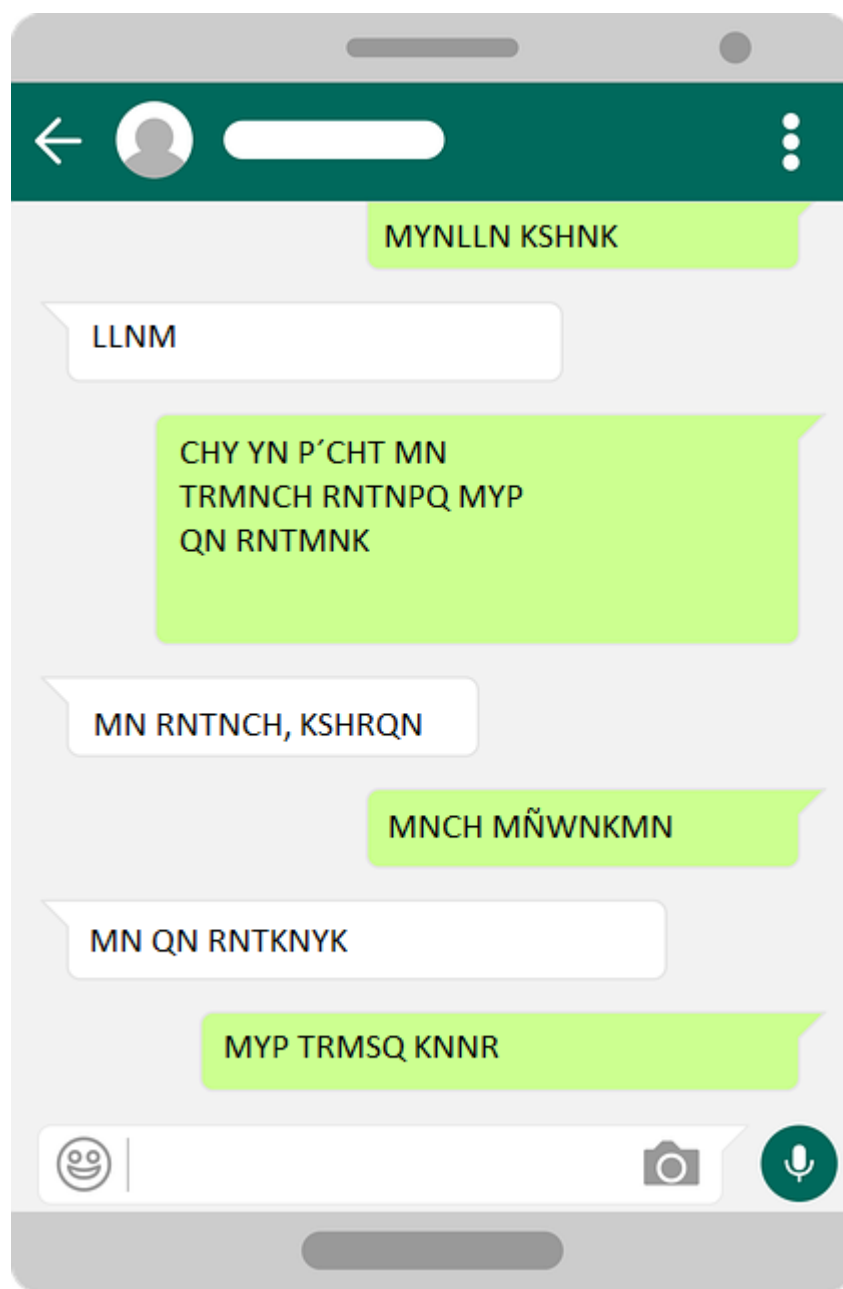
Elaboración propia

Figura 4.2: Conversación en quechua

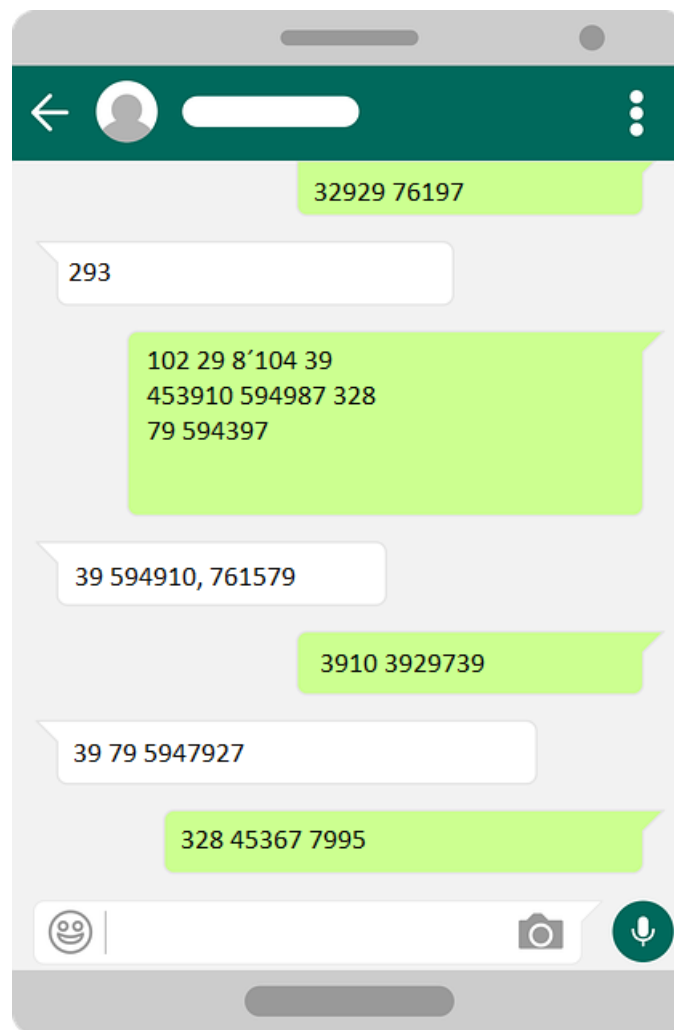


Elaboración propia

Figura 4.3: Conversación en quechua codificado



Elaboración propia

Figura 4.4: Conversación codificado en números

Elaboración propia

Resultados de la equivalencia entre el idioma castellano escrito en las redes sociales con el idioma quechua abreviado de acuerdo a la escritura de las redes sociales representados en números. Como la numeración es una escritura universal el idioma quechua serviría de nexo para otros idiomas y comunicarse a través de las redes sociales, como vemos en la actualidad la tendencia es a simplificar los términos de escritura y propongo que sería una oportunidad a que se conozca la escritura de nuestros antepasados a través del idioma quechua.

CONCLUSIONES

- PRIMERA** : Se ha logrado implementar y codificar los símbolos y mensajes de los quipus los cuales están representados por números y símbolos, una forma de escritura de nuestros antepasados.
- SEGUNDA** : Se implementó un sistema de codificación de los mensajes que existen en las redes sociales con la escritura de los incas, los quipus y como identificar su significado con las escrituras breves de las redes sociales con el idioma quechua.
- TERCERA** : En la práctica se ha logrado mejorar la comunicación agregando nuevas palabras, así como su modificación a las ya existentes, mejorando la comunicación de manera más fluida y rápida
- CUARTA** : Con las redes sociales existentes en el mercado, se aprovechó para esta comunicación de codificación de lenguas nativas como es el quechua, ya que se tiene una información ya implementada por nuestros antepasados el cual desarrolle de manera exitosa dicha comunicación.

RECOMENDACIONES

PRIMERO : Se puede mejorar el sistema de codificación de lenguas nativas como es el quechua, si utilizan figuras y colores con lo cual se tendría una información más detallada para la comunicación en redes sociales.

SEGUNDO : Utilizar un teclado más detallado como la introducción de figuras y colores incluyendo los números, pero referente a la escritura mediante el idioma quechua abreviado según las redes sociales.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Amado Alonso (2010), Curso de Lingüística general, Traducción, prólogo y notas de, Vigésimocuarta edición Editorial losada.

Aquinati, R. (2010). Redes sociales y su influencia en la sociedad.

Gross, M. (2010). El impacto e influencia de las redes en la identidad personal.

Available at: [Accessed 11 May 2012]

Hernández, I. (2012). Redes sociales. Búsqueda de la identidad en los adolescentes.

Available at: [Accessed 10 May 2012]

Mishel Tirira, La escritura en las redes sociales.

Mallma Arturo, Escritura secreta de los incas.

Mamani Yapura Victor Hugo, 2016 El contacto de dos lenguas indígenas: quechua y aimara: Diglosia entre lenguas indígenas

Morales Pérez, G. (2011). Las redes sociales. Conclusiones de un estudio sobre el grado de conocimiento y utilización por profesionales de la formación.

Ruiz Palmero, J. y Sánchez Rodríguez, J. (2012), Buenas prácticas con TIC para la investigación y la docencia. Málaga: Universidad de Málaga.

Royero, Jaim D. (2007). Las redes de I+D como estrategia de uso de las TIC en las universidades de América Latina, Revista y Universidad y Sociedad del Conocimiento (RUSC). Vol. 3, N° 2. UOC

Rodolfo Cerrón Palomino, 2012 Las lenguas de los incas: el puquina, el aimara y el quechua

Rón,A.M.; Rosenbluth(2006), A. Redes sociales de adolescentes: Un estudio
descriptivo-comparativo.

Slater y Tiggemann (2010). Primeros estudios sobre el uso del internet y los problemas
de salud mental que pueden padecen los niños, jóvenes y adultos. EEUU: Oxford
University Press.

Sánchez Raúl (2005), Teoría De Una Escritura Olvidada.

Soto Ruiz, 2013 Cuaderno de ejercicios y evaluaciones: Quechua manual de enseñanza

TAPSCOTT, D. (1997). Creciendo en un entorno digital. Bogotá, Mc Graw-Hill.

REFERENCIAS WEBGRÁFICAS

<http://www.conexioncentral.com/blog/2010/03/04/%C2%BFque-es-ycuales-son-las-redes-sociales-del-mundo/> Consultado: Julio 2 del 2012.

<http://www.misrespuestas.com/que-es-messenger.html>. Consultado:

Consultado: Julio 2 del 2012

<http://www.educar.org/lengua/ortografia.asp> Consultado: Julio 2 del 2012.

<http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/ayudadetareas/espanol/espa109.htm>

Consultado: Julio 2 del 2012.

<http://suite101.net/article/lenguaje-de-moda-en-las-redes-sociales-a36220> Consultado: Julio 2 del 2012.

http://cvc.cervantes.es/literatura/aispi/pdf/20/II_06.pdf Consultado: julio 2 del 2012.

<http://blogs.larepublica.pe/andares/2013/05/01/el-codigo-blas-valera/Ferdinand> de Saussure,

[http://www.unap.edu.pe/codificación de escritura..](http://www.unap.edu.pe/codificación%20de%20escritura..) Diciembre 2016

<http://knol.google.com/k/cu%C3%A1les-son-los-primeros-escritos-en-lenguaspa%3B1ola-cu%C3%A1ndo-se-escribi%C3%B3>

[http://sites.google.com/site/bachilleratolenguayliteratura/11.](http://sites.google.com/site/bachilleratolenguayliteratura/11)

<https://sites.google.com/site/bachilleratolenguayliteratura>

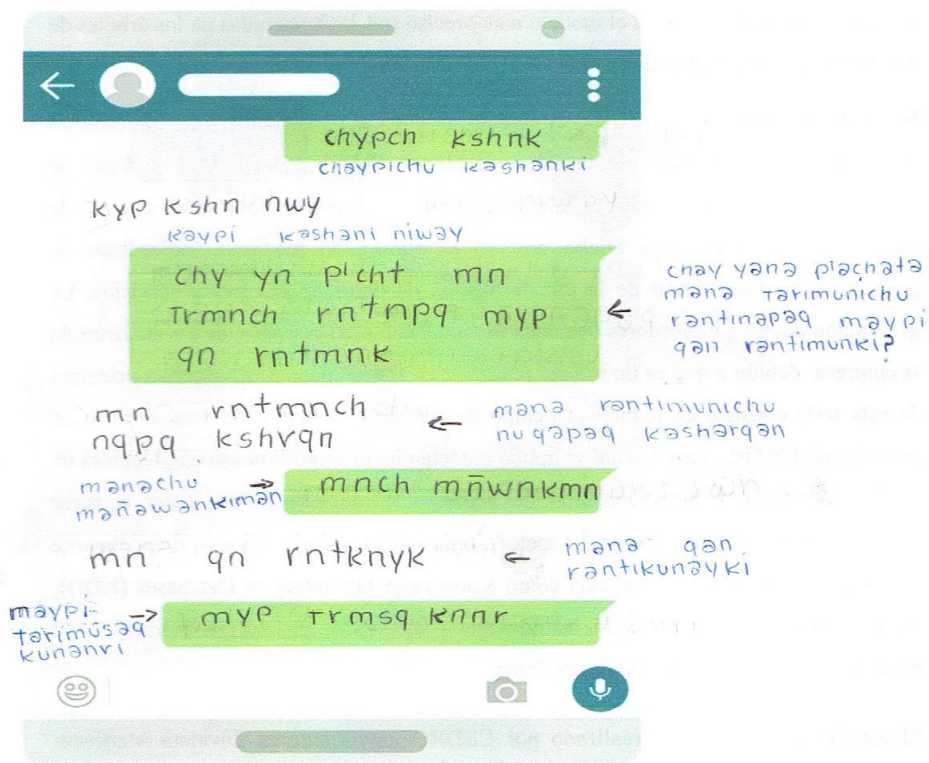
<http://buscon.rae.es/draeI/>

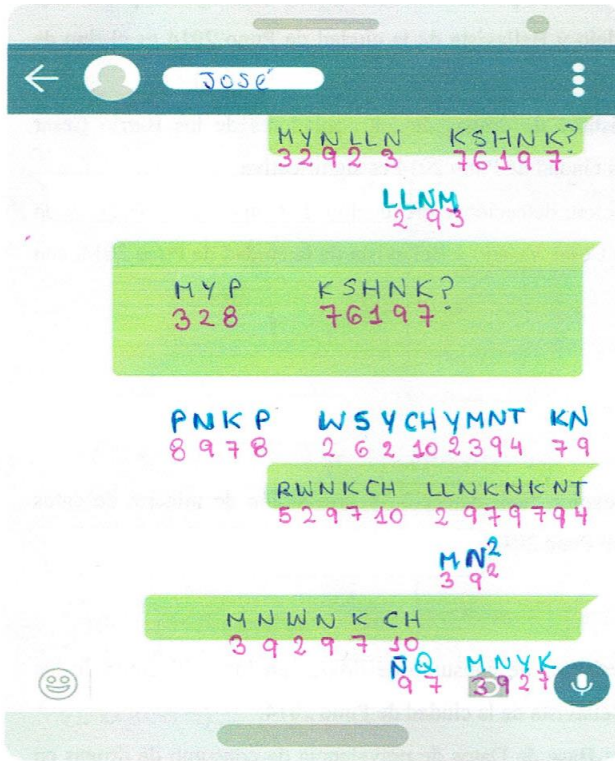
[Http://babiloniaunahoraentreciados.lacoctelera.net/post/2010/09/21/redes-sociales-y-su-influencia-la-sociedad-romina](http://babiloniaunahoraentreciados.lacoctelera.net/post/2010/09/21/redes-sociales-y-su-influencia-la-sociedad-romina)

ANEXOS

Prácticas de conversaciones haciendo uso de la codificación

3. . Qillqay rimanakunata





Imaynallan Kashanki?

Allinmi

Maypi kashanki?

PonKupi wasryachaymanta Kani?

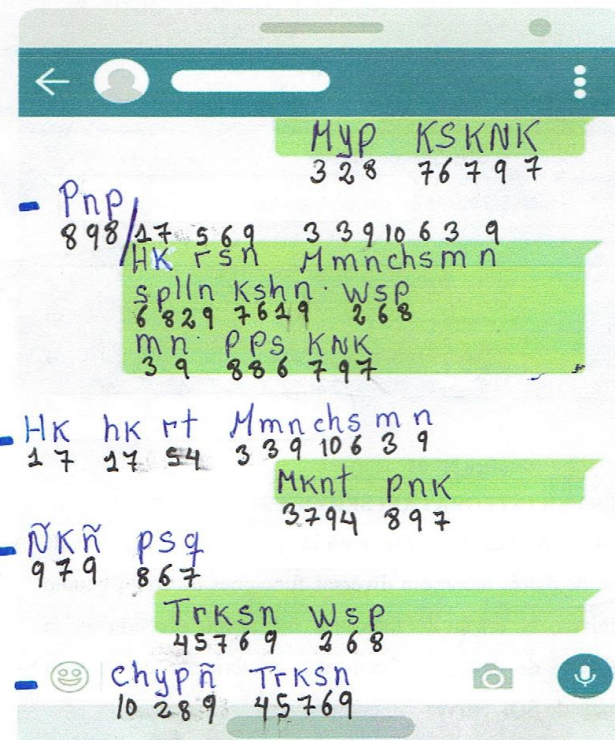
RowanKichu llanKanakunata?

Manan

$\bar{N} = 9$ munawankichu?

\bar{N} wa munayki

3. . Qillqay rimanakunata



Maypi kashanki

Punupi

Haku nisun Mamanchisman sopallan Kashan wasipi mana pipis Kanu.

Haku haku wata Mamanchisman

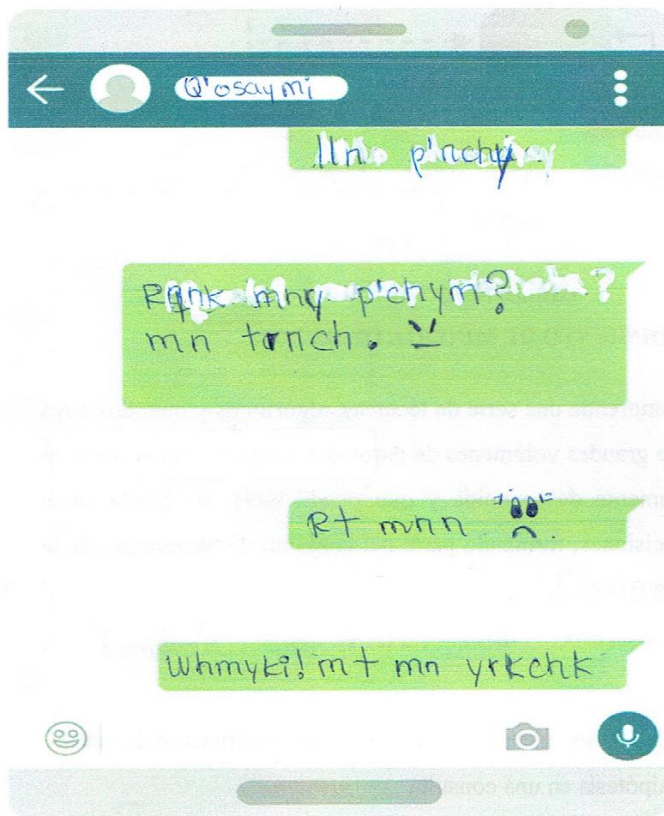
Mixunata apanki

Muxam apasq

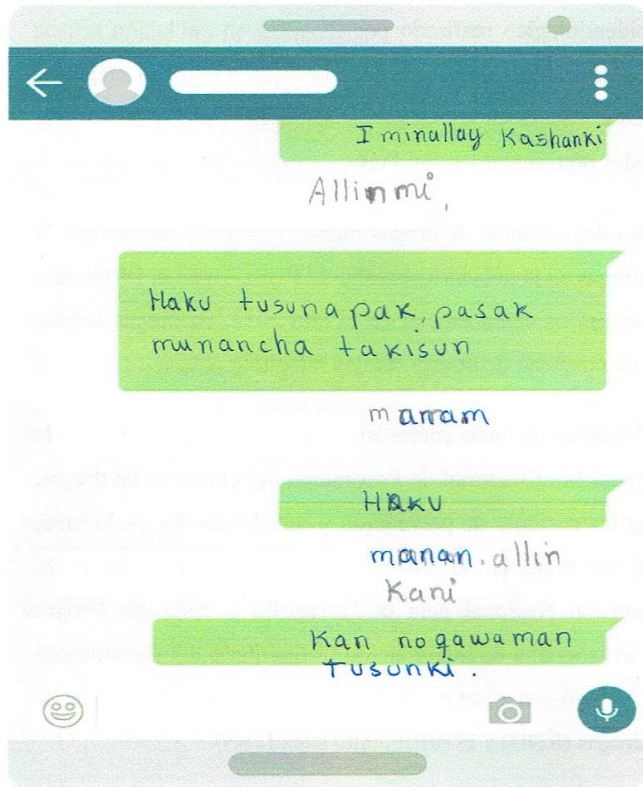
Tarikusun wasipi

chaypina tarikusun

3. . Qillqay rimanakunata

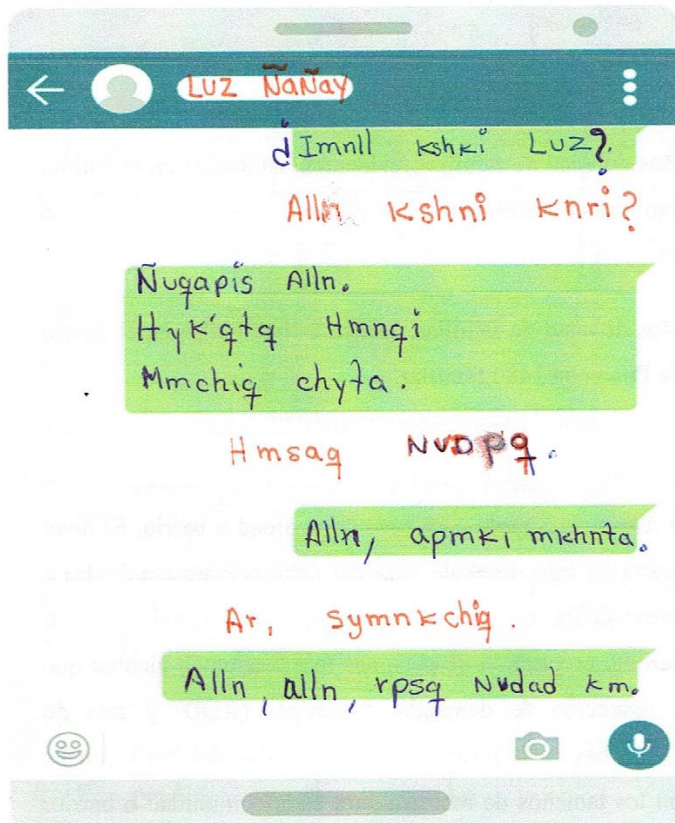


3. . Qillqay rimanakunata

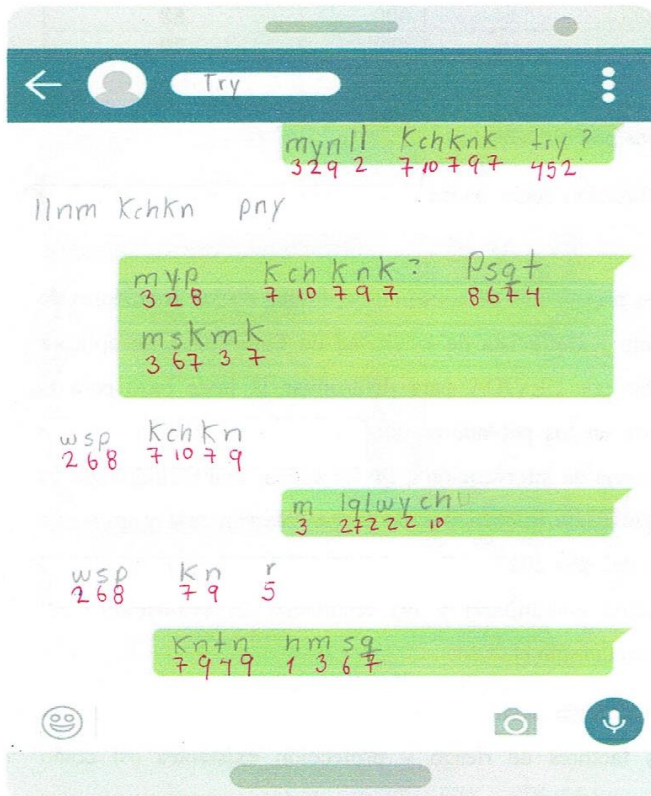


→ Imly Kashk
 → Allim
 → Hk + snpak, psk mnch + ksn.
 → mnm.
 → Hk.
 → mnm. allm kn.
 → Kn . ngwm Tsnpk.

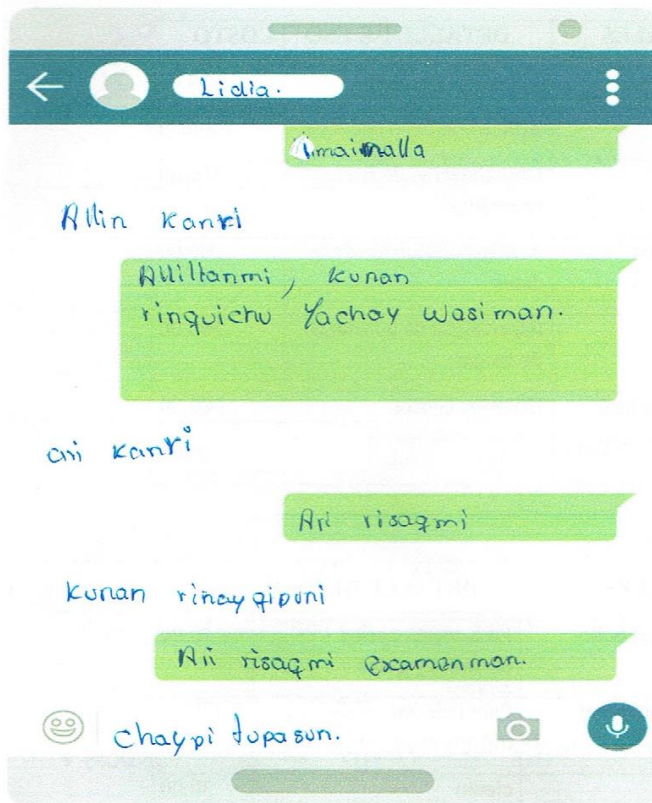
3. . Qillqay rimanakunata



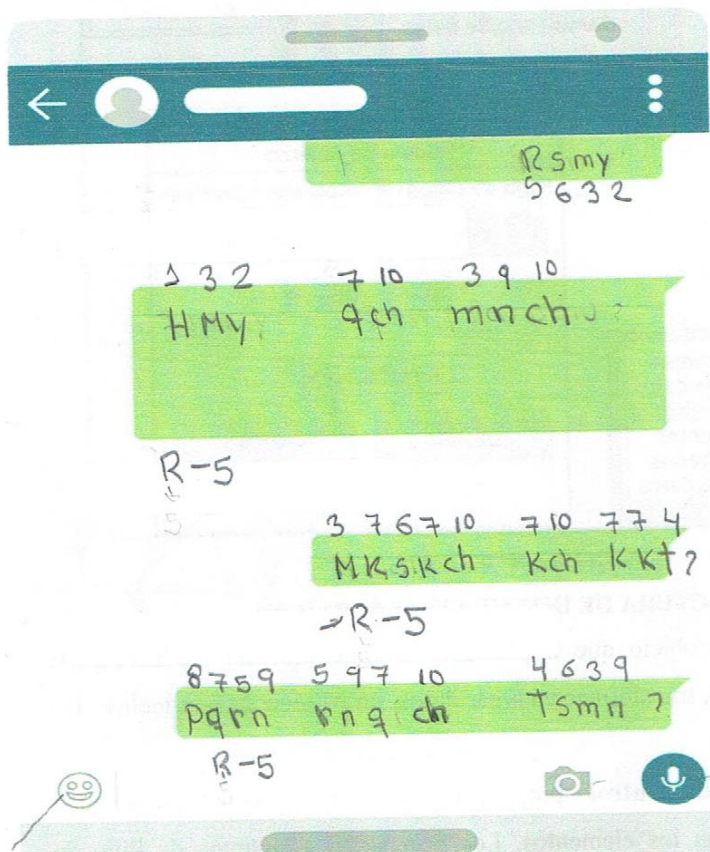
3. . Qillqay rimanakunata



3. . Qillqay rimanakunata



3. . Qillqay rimanakunata



3. Qillqay rimanakunata

